



## TPA 300 Guide d'utilisation



**BOSCH**

# Table des matières

## TPA 300 Introduction

1	Spécifications	3
2	Contenu de la trousse	4
3	Consignes de sécurité importantes	5
4	Consignes de sécurité	6
5	Aperçu du TPA 300	7
6	Touches de fonctions	7
7	Icônes d'en-tête	8
8	Icônes du bas	8
9	Mise en marche	8
10	Instructions d'utilisation	9

## TPA 300 Mode autonome

1	Vérifications des capteurs TPMS	11
2	Programmation des capteurs TPMS	17
3	Véhicules récents	27
4	Test du porte-clés	29
5	Réglages	31

## Mode de connexion à l'outil de diagnostic

1	Jumelage Bluetooth	38
2	Apprentissage ECU TPMS	42

## Divers

1	Recharge de l'outil	46
2	Mise à jour de l'outil	47
3	Garantie limitée/certificats	54
4	Contrat de licence du produit logiciel	55
5	Information pour la recharge et la sécurité de la pile	59
6	Déclaration sur les interférences de la Federal Communications Commission	60
7	Déclaration d'Industrie Canada	60
8	Recyclage	61

## Index

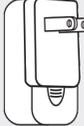
1	Index	62
---	-------	----

# TPA 300 Introduction

## 1 Spécifications

<b>Type de pile :</b>	Pile li-po rechargeable de 3 000 mAh
<b>Autonomie de la pile :</b>	Environ 300 activations sur une charge pleine
<b>Dimensions (Max. L, l, P) :</b>	7,04 po x 3,92 po x 1,40 po (178,9 mm x 99,7 mm x 35,8 mm)
<b>Matériel du boîtier :</b>	ABS à résistance élevée
<b>Réponse en fréquence :</b>	Fréquences principales : 315 MHz et 433,92 MHz
<b>Témoin de pile faible :</b>	Affichage à barres ACL
<b>Poids :</b>	Environ 0,72 lb (328 grammes)
<b>Température :</b>	Fonctionnement : -4 °F à 131 °F (-20 °C à +55 °C) Stockage : -40 °F à 140 °F (-40 °C à +60 °C)
<b>Altitude de fonctionnement :</b>	Jusqu'à 6 560 pi (2 000 m)
<b>Écran :</b>	Affichage de 2,8 po
<b>Garantie</b>	1 an

## 2 Contenu de la trousse

No	Composants de la trousse	Image	Quantité	Numéro de pièce
1	Outil TPA 300 de Bosch		1	N.D.
2	Guide de démarrage rapide		1	1699502722
3	Chargeur mural		1	3934-02
4	Câble USB-B		1	3934-01
5	Clé USB avec logiciel pour PC		1	3939-04
6	Étui de transport		1	N.D.

### 3 Consignes de sécurité importantes

**Ne pas jeter. Conservez le manuel pour référence future.**

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et

(2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Cet appareil produit des ondes électromagnétiques et électroniques qui peuvent nuire au bon fonctionnement d'un **stimulateur cardiaque**.

*Les individus avec stimulateur cardiaque ne devraient jamais utiliser ce produit.*



**⚠ AVERTISSEMENT :**



**Ne pas utiliser sur un circuit électrique alimenté.**

**Vous devez lire les instructions avant l'utilisation.**

**Portez des lunettes de sécurité. (Utilisateur et observateurs.)**

**Lisez les informations de garantie, de sécurité et de recyclage de la page 6 et à la fin de ce guide d'utilisation.**

## 4 Consignes de sécurité

### LIRE SES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

L'outil de vérification du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) a été conçu pour être durable, sécuritaire et fiable lorsqu'il est bien utilisé.

Tous les **OUTILS TPMS** sont conçus pour être utilisés seulement par des techniciens en automobile formés et certifiés ou un environnement d'atelier de réparation d'une industrie légère. **Lisez toutes les instructions suivantes avant l'utilisation. Respectez toutes ces instructions de sécurité, ainsi que celles au dos de ce manuel. Si vous avez des questions au sujet de la sécurité ou de la fiabilité de cet outil, veuillez communiquer avec l'assistance technique.**

*Les informations spécifiques à un véhicule indiquées dans ce manuel ne sont données qu'à titre d'exemple et pourraient ne pas représenter des instructions spécifiques pour chaque marque et modèle. Lors de l'utilisation des différentes fonctions de l'outil, il est important de consulter les invites à l'écran et/ou les informations du manuel.*

#### ► **Lisez toutes les instructions**

Tous les avertissements sur l'outil et dans ce manuel doivent être respectés. Toutes les instructions d'utilisation doivent être respectées.

#### ► **Conservez les instructions**

Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour référence future.

#### ► **Avertissement important**

L'utilisateur et les observateurs doivent porter des lunettes de sécurité et doivent lire les instructions avant l'utilisation. Ne pas utiliser sur un circuit électrique alimenté.

#### ► **Nettoyage**

Nettoyez avec un chiffon doux et sec ou, au besoin, avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs ou de solvants comme de l'acétone, du diluant, du nettoyant à freins, de l'alcool, etc., ils pourraient endommager la surface en plastique.

#### ► **Eau et humidité**

N'utilisez pas cet outil où il pourrait être en contact ou immergé dans l'eau. Ne jamais renverser un liquide de quelque sorte que ce soit sur l'outil.

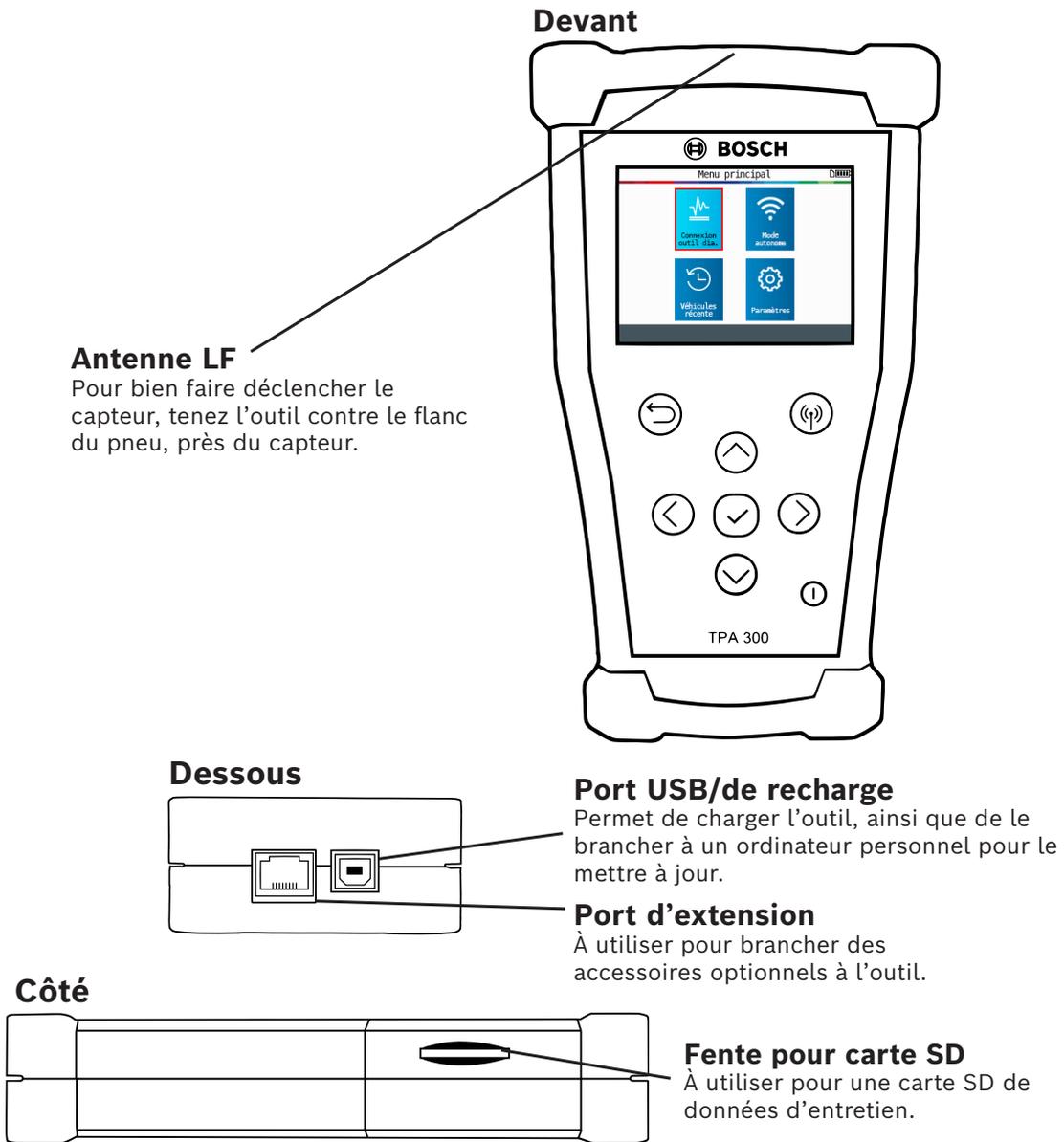
#### ► **Rangement**

N'utilisez ou ne rangez pas l'outil dans une zone où il serait exposé à la lumière directe du soleil ou à une humidité excessive.

#### ► **Risque d'incendie**

Pour réduire les risques d'incendie, ne faites pas fonctionner l'outil à proximité de conteneurs ouverts ou de liquides inflammables. N'utilisez pas l'outil s'il y a un risque de présence de vapeurs ou de gaz explosifs. Gardez l'outil loin des sources de production de chaleur. N'utilisez pas l'outil lorsque le couvercle de la pile est enlevé.

## 5 TPA 300 Aperçu



## 6 Touches de fonctions

	Commutateur d'alimentation marche/arrêt		Test ou déclenchement du capteur
	Suivant, continuer ou confirmer		Annuler, étape précédente
	Haut		Bas
	Gauche		Droite

## 7 Icônes d'en-tête



L'outil est connecté à un PC à l'aide d'un câble USB.



L'outil est connecté par Bluetooth à un outil de diagnostic BOSCH.



L'outil est connecté à un module facultatif.



Une carte SD est insérée.



État de la pile.

## 8 Icônes du bas



Menu principal – affiche le menu principal.



Supprimer – supprimer les données du capteur affiché.



Modifier les informations – permet à l'utilisateur de saisir les informations de la tâche.



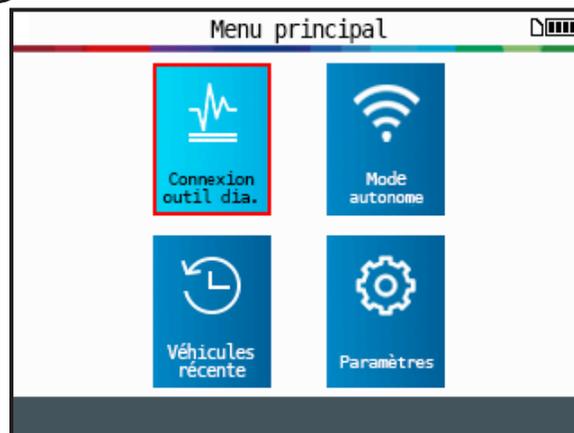
Programme – permet de passer à la fonction de programmation du capteur.



Test de porte-clés – permet de passer à la fonction de test de porte-clés.

## 9 Mise en marche

Appuyer sur le bouton  pour mettre en marche L'OUTIL TPMS.



Cet outil est muni d'une fonction d'arrêt automatique – la durée peut être modifiée dans paramètres.

Pour éteindre manuellement l'outil, maintenez enfoncé le bouton  pendant environ 3 secondes.

## 10 Consignes d'utilisation

### 10.1. TPA 300 Aperçu

Le TPA 300 de Bosch peut être utilisé avec un outil de diagnostic Bosch ou comme outil TPMS autonome.

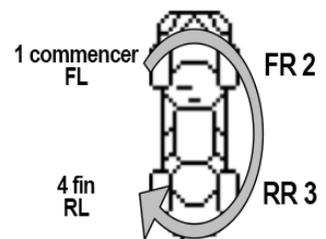
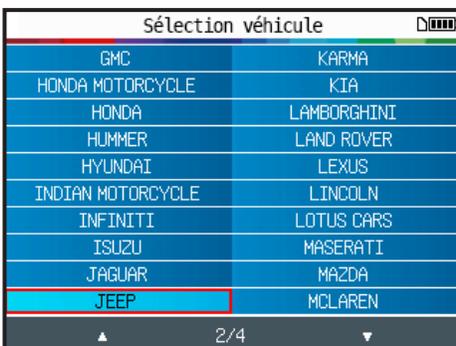
Le **mode autonome** peut être utilisé pour lire, programmer et copier des capteurs TPMS, effectuer le test RKE (entrée sans clé à distance), sauvegarder et récupérer des tâches, et configurer l'outil.

Le **mode de connexion avec un outil de diagnostic** offre la possibilité d'effectuer une connexion sans fil avec un outil de diagnostic Bosch et d'enregistrer l'ID des capteurs TPMS dans l'ECU du véhicule.

### 10.2. Procédure d'entretien

#### Section 1 – Test de lecture du capteur

Avant d'effectuer l'entretien des pneus/roues, utilisez l'outil TPMS pour déclencher chaque capteur du véhicule et vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Utilisez le mode autonome ou connecté à un outil de diagnostic pour sélectionner la marque, le modèle et l'année du véhicule.



**Étape 1 :** Sélectionnez, la marque, le modèle et l'année du véhicule.

**Étape 2 :** Tenez l'outil sur le flanc du pneu, près de la soupape.

**Étape 3 :** Lisez les capteurs en commençant à l'avant à gauche.

Ceci éliminera la responsabilité associée au remplacement des capteurs déjà défectueux ou endommagés. Cette procédure ne modifie pas les réglages du véhicule, car le véhicule n'a pas encore été placé en mode d'apprentissage. Cette procédure trouve rapidement les capteurs endommagés ou défectueux, car certains véhicules n'indiquent pas si un capteur est endommagé ou défectueux dans le groupe d'instruments pour une période pouvant aller jusqu'à 20 minutes.

**Remarque :** Sur certains véhicules, si le véhicule est en « mode apprentissage », il confirmera aussi que le capteur TPM a communiqué avec l'ECU en klaxonnant à quelques reprises.

**Remarque :** Si les capteurs ne se déclenchent pas, veuillez consulter la section Dépannage de ce guide.

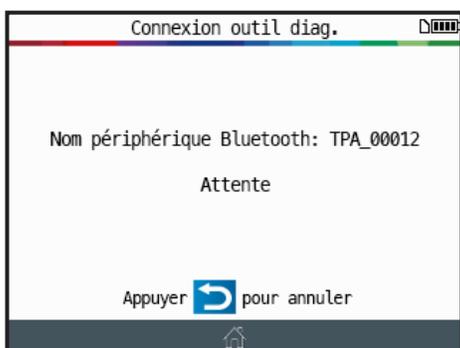
Pour les véhicules nécessitant une procédure d'apprentissage, consulter la section 2 de la page 10.

## Section 2 – Apprentissage des systèmes TPMS

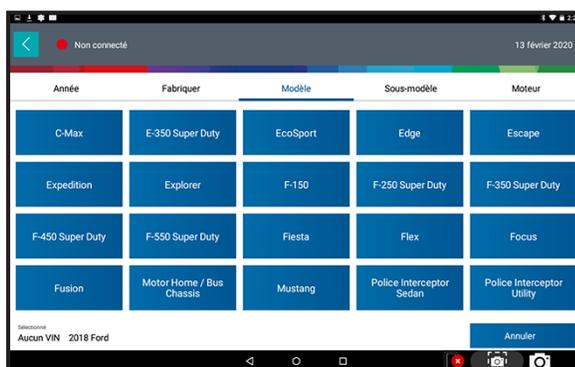
Après avoir sélectionné la marque, le modèle et l'année du véhicule, l'outil affiche systématiquement la procédure d'apprentissage requise pour le véhicule en particulier : procédure automatique, manuelle ou d'outil de diagnostic (OBDII).

Pour les procédures d'apprentissage manuel et d'outil de diagnostic (OBDII), suivez les instructions affichées à l'écran de l'outil. Pour les véhicules avec procédure d'apprentissage automatique où les systèmes TPMS sont automatiquement réinitialisés pendant la conduite de la voiture, il est recommandé de déclencher chaque capteur de roue une dernière fois, pour s'assurer qu'ils sont en bon état de fonctionnement.

Un apprentissage d'outil de diagnostic (OBDII) requiert l'utilisation d'un outil de diagnostic Bosch jumelé au TPA 300. Consultez la section de ce manuel d'utilisation (p. 38) pour connaître la procédure de jumelage pour la première fois. Si les deux outils sont déjà jumelés, utilisez le mode « connexion outil diagn. » du menu principal du TPA 300. Toutes les autres étapes – sauf pour la lecture du capteur – s'effectuent directement à partir de l'outil de diagnostic Bosch.



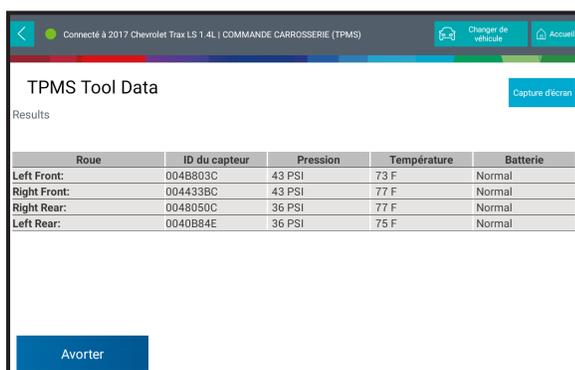
**Étape 1 :** Placez le TPA 300 en mode « connexion outil diagn. ».



**Étape 2 :** Sélectionnez la marque, le modèle et l'année du véhicule à partir du menu de l'outil de diagnostic en utilisant la méthode Auto ID ou manuelle. Choisissez ensuite le test d'entretien ou les tests spécifiques, puis choisissez Enregistrement TPMS.



**Étape 3 :** À l'aide du TPA 300, lisez tous les capteurs en commençant à l'avant à gauche.



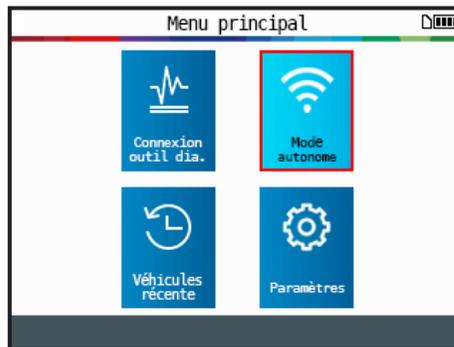
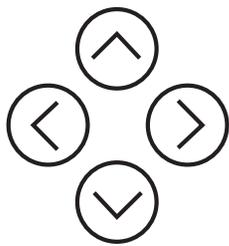
**Étape 4 :** Suivez la procédure à l'écran de l'outil de diagnostic pour enregistrer les ID des capteurs dans l'ECU du véhicule.

# TPA 300 Mode autonome

## IMPORTANT :

Le mode autonome du TPA 300 est utilisé pour lire, programmer, copier les capteurs TPMS, tester les entrées sans clé à distance (RKE), sauvegarder et lire des tâches enregistrées, ainsi que configurer l'outil. Pour enregistrer l'ID du capteur TPMS dans l'ECU du véhicule, utilisez le mode Connexion outil diagn. du TPA 300. Consultez la section appropriée de ce manuel pour en apprendre plus sur l'utilisation de ce mode.

Sélectionnez le mode autonome



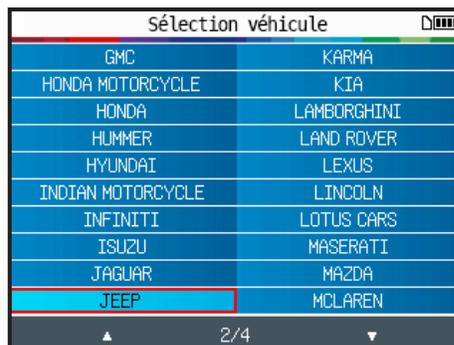
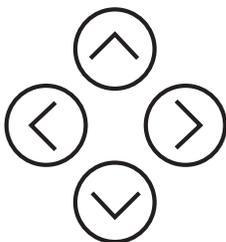
## 1 Vérifications des capteurs TPMS

Ce mode permet de déclencher tous les capteurs TPMS du véhicule.

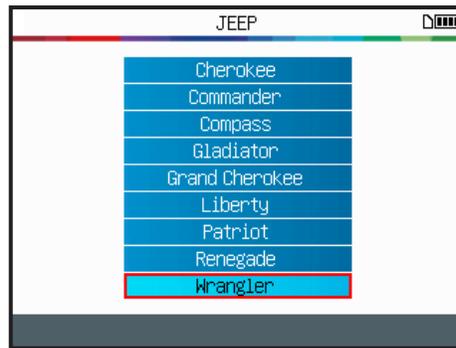
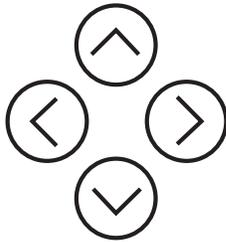
**IMPORTANT :** Pour un bon déclenchement du capteur, maintenez l'outil contre le flanc du pneu, juste au-dessus du capteur.



### 1.1 Sélectionner le fabricant du véhicule



## 1.2 Sélectionner le modèle du véhicule

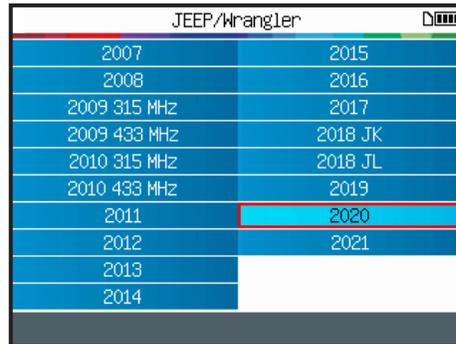
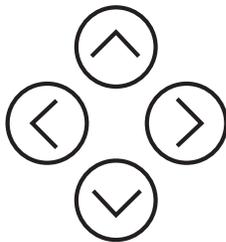


Continuer



Précédent

## 1.3 Sélectionner l'année



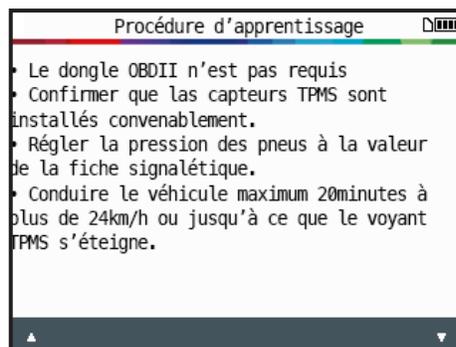
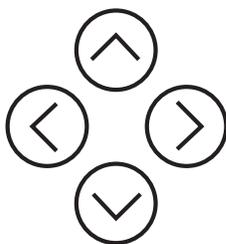
Continuer



Précédent

## 1.4 Lire la procédure d'apprentissage

En fonction de la marque, du modèle et de l'année du véhicule, l'outil affiche la procédure d'apprentissage requise : procédure automatique, manuelle ou d'outil de diagnostic (OBDII). Lisez la procédure d'apprentissage, puis appuyez sur Continuer lorsque vous êtes prêt.



Continuer



Précédent

Exemple de procédure automatique

## 1.5 Sélectionner le nombre de roues

Sur certains modèles, l'outil demandera de confirmer le nombre de roues munies de capteurs TPMS.



Continuer



Précédent

## 1.6 Test de capteurs

L'outil est maintenant prêt à déclencher les capteurs.



Déclencher les capteurs

Commencez par la lecture du capteur avant gauche.



Avant gauche



Veillez attendre pendant la procédure de déclenchement.

La lecture du premier capteur s'est effectuée avec succès.

L'outil passera automatiquement à la roue suivante.



Faire défiler les roues au besoin



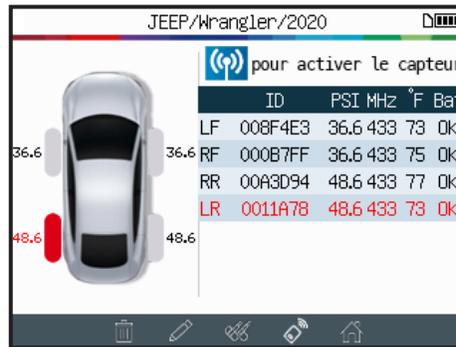
Avant droit



Arrière droit



Arrière gauche



Quitter et enregistrer la tâche

Lorsque tous les capteurs ont été lus, utilisez la barre d'icônes située au bas de l'écran pour naviguer vers les autres fonctions.



Menu principal



Saisir les détails du client.



Supprimer les données du capteur affiché.



Fonction de programmation du capteur.



Fonction de test de porte-clés.

## 1.7 Problèmes de lecture du capteur

Si l'outil a de la difficulté à lire les capteurs, utilisez le guide de dépannage ci-dessous.



L'outil n'a pas détecté de capteur. Essayer encore.

### Problèmes de lecture du capteur TPMS – Guide de dépannage

- 1) Le véhicule **n'est pas muni de capteurs TPMS** même si une tige est présente. Par exemple, les soupapes Schrader peuvent avoir la même apparence que les soupapes TPMS.
  - ▶ Vérifiez la présence de capteurs TPMS sur le véhicule. Utilisez l'outil TPMS pour vérifier le **type de soupape TPMS** (directe ou indirecte) utilisé sur le véhicule. Remarque : Les systèmes **TPMS indirects** fonctionnent **sans capteur installé dans le pneu**.
  - ▶ Si le véhicule **ne possédait pas à l'origine de capteurs TPMS**, l'outil affichera « **TPMS indirect.** »
- 2) Le **capteur TPMS ou l'ECU** peut être **endommagé** ou **défectueux**.
  - ▶ Vérifiez séparément tous ces éléments pour éliminer les problèmes possibles.
- 3) Le capteur **TPMS** ne répond qu'à une certaine **fréquence**.
  - ▶ Vérifiez la fréquence de communication des capteurs TPMS du véhicule. Il s'agit généralement de 433 MHz pour l'Europe et de 315 MHz pour les États-Unis et le Japon. Assurez-vous qu'il ne s'agit pas d'un véhicule importé d'une autre région puisqu'il pourrait utiliser une autre fréquence.

4) Le **capteur TPMS** utilisé dans le pneu n'est pas du **bon type pour le véhicule**.

- ▶ Chaque modèle de véhicule peut recevoir un style ou un type de capteur TPMS différent. Assurez-vous que les capteurs programmables sont du bon type pour qu'ils puissent être programmés pour la marque et le modèle du véhicule.

5) Votre outil **TPMS** peut nécessiter une mise à jour du logiciel.

- ▶ Si le véhicule n'est pas indiqué dans la liste de l'outil TPMS, mettez simplement à jour le logiciel PC de votre outil TPMS. Consultez la section appropriée à la page 47 de ce manuel pour effectuer cette procédure.

6) L'outil **TPMS** est endommagé ou défectueux.

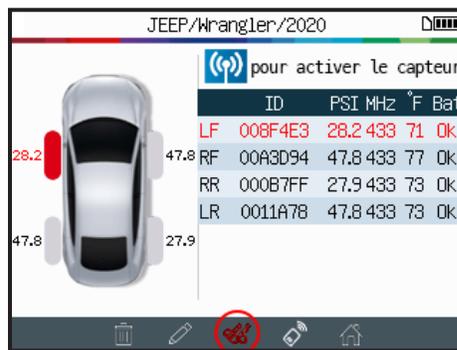
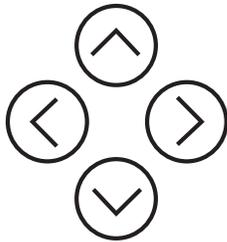
- ▶ Si l'outil TPMS est endommagé ou défectueux, contactez l'assistance technique de Bosch au 1 855 267-2483 ou communiquez avec votre distributeur local.

## 2 Programmation des capteurs TPMS

Le TPA 300 fonctionne avec la majorité des capteurs programmables universels du marché secondaire et permet de créer de nouveaux ID de capteurs et/ou de copier un ID de capteur du capteur d'origine.

Pour accéder à la fonction de programmation du capteur, commencez par sélectionner la marque, le modèle et l'année du véhicule.

Appuyez sur l'icône de programmation du capteur  située au bas de l'écran de déclenchement (voir directement ci-dessous) pour ouvrir la fonction de programmation du capteur.



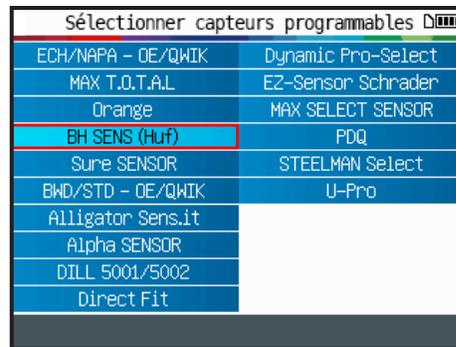
Continuer



Précédent



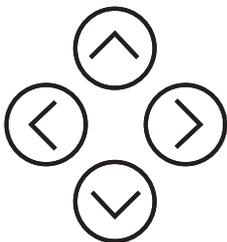
Sélectionnez la marque du capteur programmable.



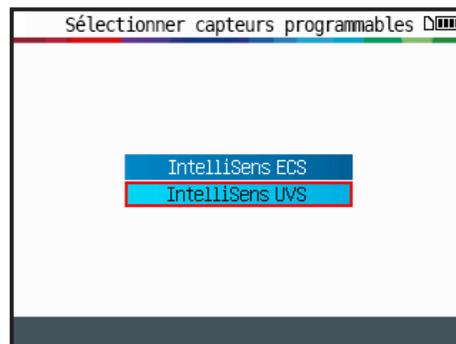
Continuer



Précédent



Sélectionnez un modèle de capteur programmable.



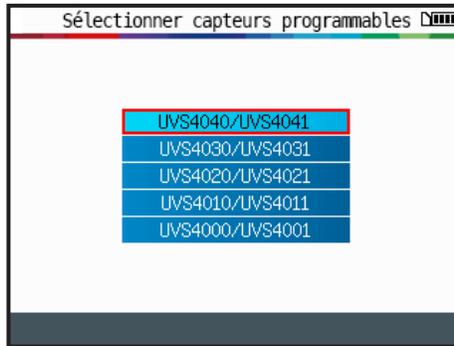
Continuer



Précédent



Les capteurs accessibles sont affichés, sélectionnez celui utilisé.



Continuer

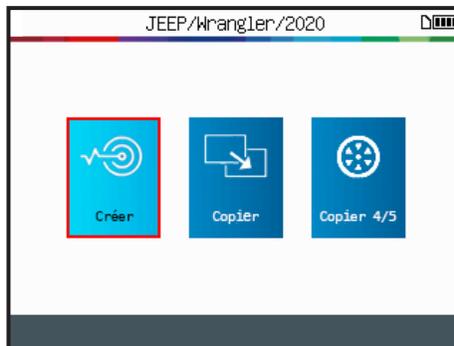
Précédent

## 2.1 Créer un capteur

Cette section permet de créer un capteur spécifique à la marque, au modèle et à l'année si le « vieux » capteur ne peut être copié. Le nouvel ID du capteur est généré par l'outil et pourrait être différent de celui d'origine. Une réinitialisation TPMS est requise lors du remplacement de nouveaux capteurs. Voir la section 2 de la page 17.



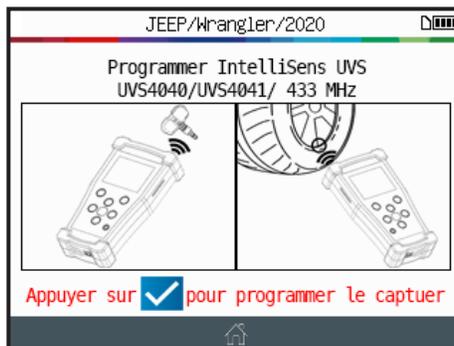
Sélectionnez l'option **Créer**.



Continuer

Précédent

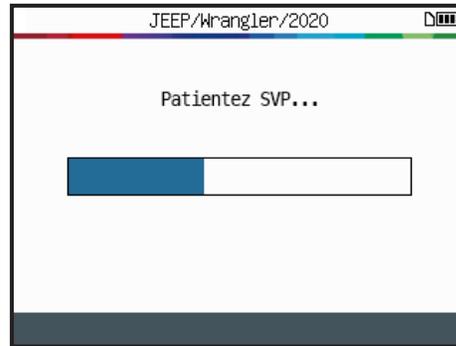
Placez le capteur devant l'antenne de l'outil pour envoyer un ID vers le capteur vide.



Programme

Précédent

Attendez quelques secondes pendant la procédure de programmation.

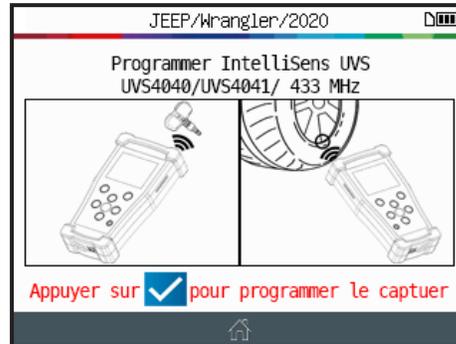


L'outil confirme la création du nouvel ID du capteur.



 Continuer

L'outil est maintenant prêt à créer un autre nouveau capteur (au besoin).



 Programmer un nouveau capteur  
 Annuler et retourner à l'accueil

**Problèmes de programmation :**  
 En cas de problème de transfert d'ID, le message suivant s'affichera, essayez de nouveau.



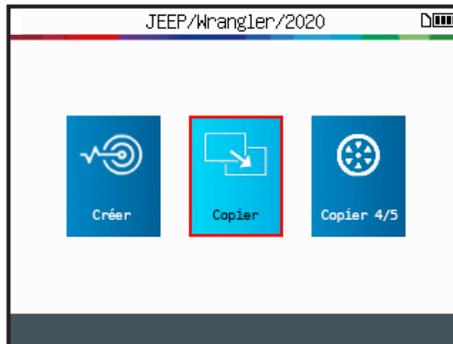
 Essayer encore  
 Précédent

## 2.2 Copier un capteur

Cette section explique comment récupérer l'ID d'un vieux capteur ou d'un capteur existant.



Sélectionnez l'option **Copier**.



Continuer



Précédent

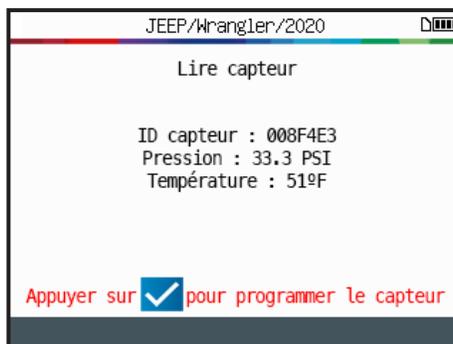
Placez le vieux capteur à copier devant l'antenne de l'outil.



Lire le capteur

L'outil lira le vieux capteur, attendez quelques secondes.

Après une courte période, les données du capteur s'affichent.

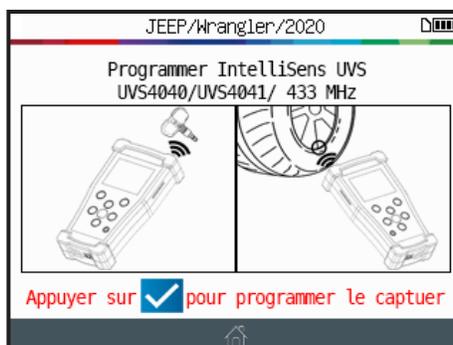


Continuer



Précédent

Placez le capteur vide devant l'antenne de l'outil pour envoyer l'ID existant vers le nouveau capteur.

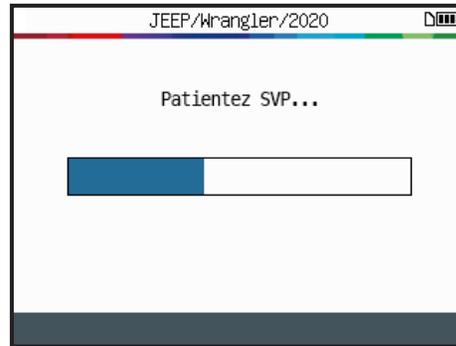


Programmer le nouveau capteur



Annuler et retourner à l'accueil

Attendez quelques secondes pendant la procédure de programmation.

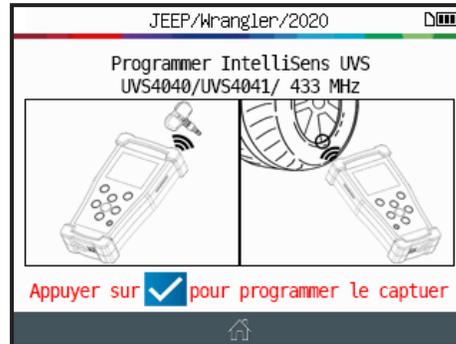


L'outil confirme la création du nouvel ID du capteur.



  
Continuer

L'outil est maintenant prêt à créer un autre nouveau capteur (au besoin).



  
Programmer un nouveau capteur  
  
Annuler et retourner à l'accueil

### Problèmes de programmation :

En cas de problème pendant la programmation, lisez le message et suivez les instructions.

Après avoir effectué les changements, commencez de nouveau.



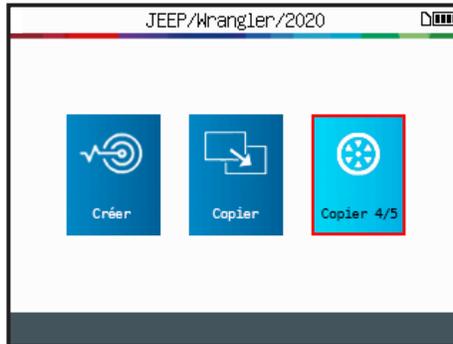
  
Essayer encore  
  
Précédent

## 2.3 Copier un ensemble

Cette section explique comment copier un ensemble complet d'ID de capteurs et les transférer vers des capteurs vides. Cette option peut, par exemple, être utilisée pour créer un ensemble de pneus d'hiver.



Sélectionnez l'option  
**Copier 4/5.**



Continuer



Précédent

Lisez les capteurs  
du véhicule en  
commençant par le  
capteur LF  
(avant gauche).



Lire les capteurs

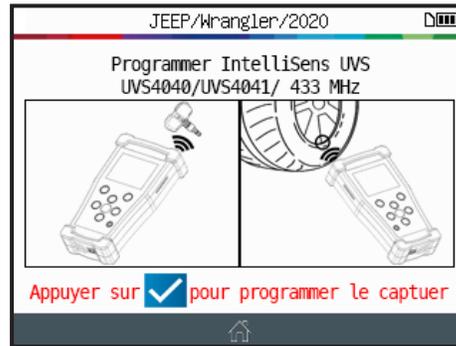


Sélectionnez le  
premier capteur vide  
à programmer.



Continuer

Placez le capteur vide devant l'antenne de l'outil pour envoyer l'ID existant vers le nouveau capteur.

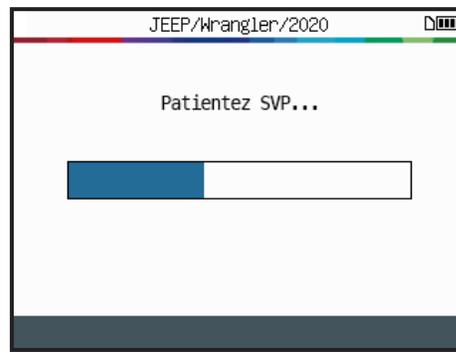


Programmer un nouveau capteur



Annuler et retourner à l'accueil

Attendez quelques secondes pendant la procédure de programmation.

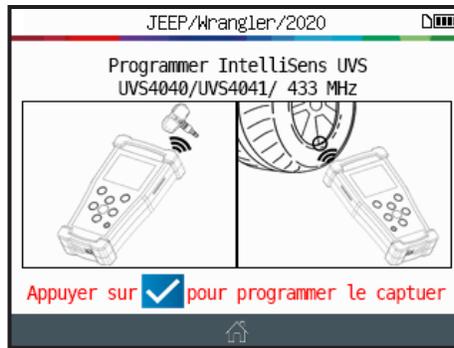


L'outil confirme la création du nouvel ID du capteur.



Continuer

L'outil est maintenant prêt à créer un autre nouveau capteur (au besoin).



Programmer un nouveau capteur

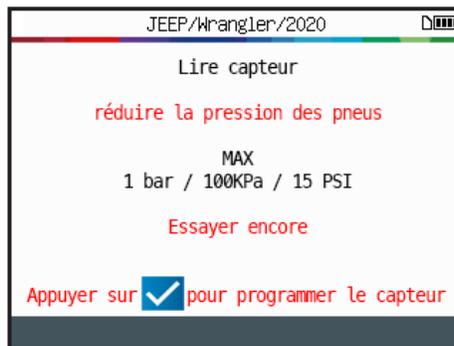


Annuler et retourner à l'accueil

### Problèmes de programmation :

En cas de problème de programmation, lisez le message et suivez les recommandations.

Après avoir effectué les changements, commencez de nouveau.



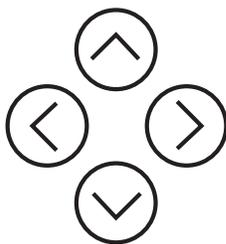
Essayer encore



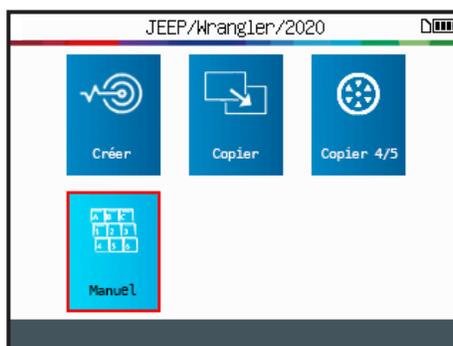
Précédent

## 2.4 ID manuel

Cette fonction – offerte seulement pour certaines marques de capteurs programmables – permet de saisir manuellement l'ID d'un capteur endommagé. Soyez attentif à ne saisir qu'un ID de capteur valide dans le bon format (décimale ou hexadécimale), selon le type de capteur.



Sélectionnez l'option **Manuel**.



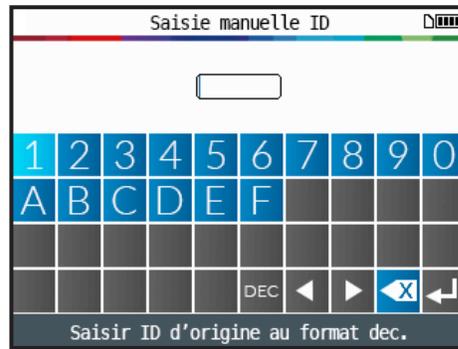
Continuer



Précédent

Utilisez le clavier virtuel pour saisir l'ID du capteur endommagé.

Assurez-vous de ne saisir qu'un ID de capteur valide dans le bon format (décimale ou hexadécimale).



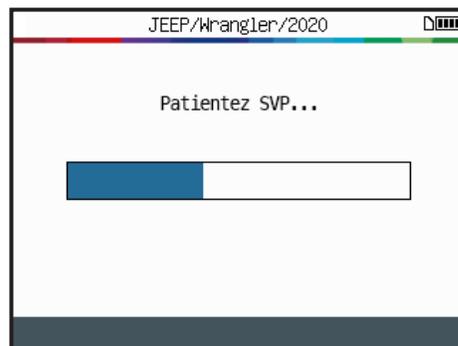
Envoyer le nouvel ID vers le capteur

Placez le capteur vide devant l'antenne de l'outil pour envoyer l'ID vers le nouveau capteur.



Programmer le capteur

Attendez quelques secondes pendant la procédure de programmation.



Continuez à attendre pendant la programmation du capteur.



Continuer

L'outil est maintenant prêt à programmer un nouveau capteur (au besoin).



### Problèmes de programmation :

En cas de problème de programmation, lisez le message et suivez les recommandations.

Après avoir effectué les changements, commencez de nouveau.



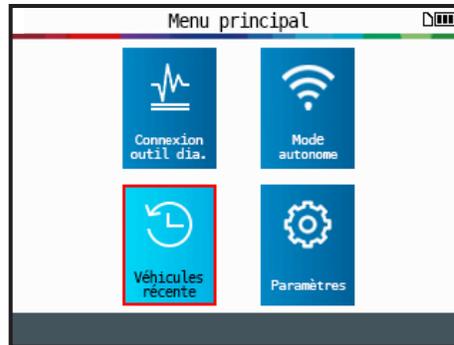
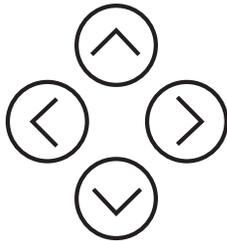
Essayer encore



Précédent

### 3 Véhicules récents

Cette fonction présente des listes de tous les TPMS actifs enregistrés dans l'outil.



Continuer

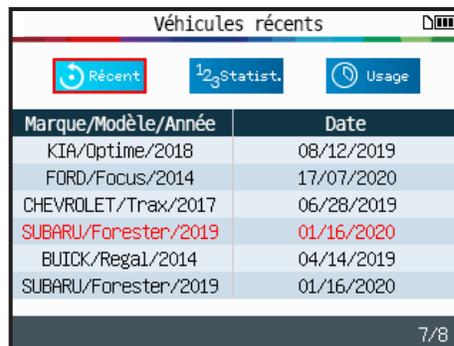


Précédent

#### 3.1 Véhicules récents



Sélectionnez le véhicule enregistré à afficher.



Continuer



Précédent

L'écran affiche les détails du véhicule sélectionné.

Le dernier état connu des capteurs TPMS s'affiche.

Il est possible d'activer les capteurs TPMS à partir de cet écran.



Capteurs déclenchés



Précédent

### 3.2 Statistiques



Sélectionnez l'option  
**Statistis.**

Véhicules récents	
Récent Statist. Usage	
Marque	Activations
BMW	10
JEEP	60
RETROFIT	7
SUBARU	93
TESLA	6
VOLKSWAGEN	25



Continuer



Précédent

### 3.3 Utilisation



Sélectionnez l'option  
**USAGE.**

Véhicules récents	
Récent Statist. Usage	
Numéro de série	:3934431900012
Nombre de mises en routes	:154
Nombre de capteurs activés	:202
Nombre de mises à jour	:3



Continuer



Précédent

## 4 Test de porte-clés



Cette fonction teste la force du signal RF du porte-clés.

Cliquez sur l'icône de porte-clés.



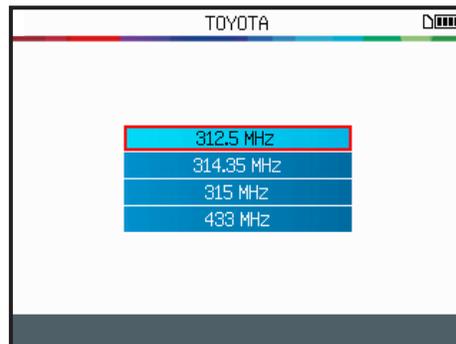
Continuer



Précédent



Sélectionnez la fréquence du porte-clés en fonction de votre région.

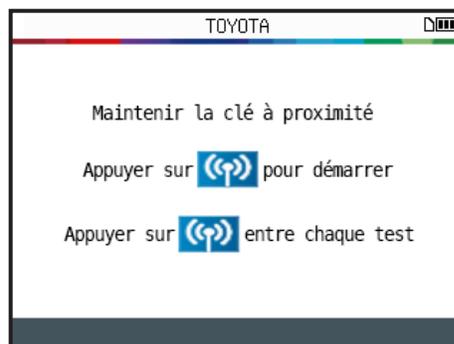


Continuer



Précédent

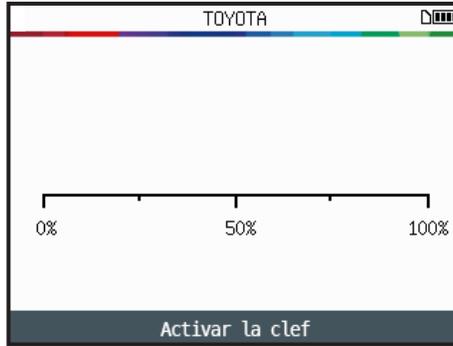
Lisez les instructions et attendez le prochain écran pendant quelques secondes.



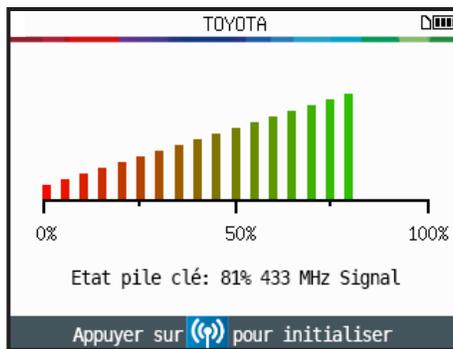
Commencer le test



Appuyez sur les boutons du porte-clés.

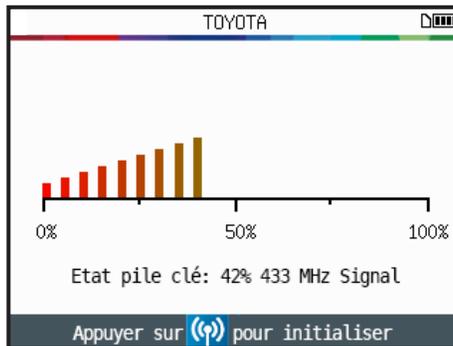


**VERT** : Le porte-clés fonctionne dans sa portée avec l'appareil.



Réinitialiser l'appareil et commencer un nouveau test

**ROUGE** : Signal faible, indique une pile faible. Remplacez la pile (recommandé).



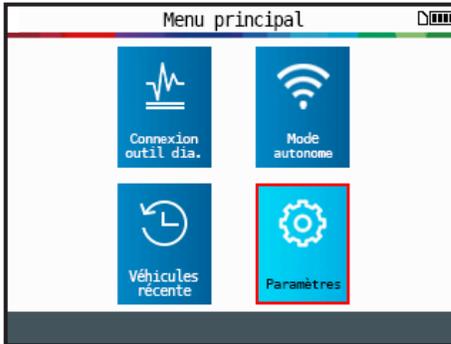
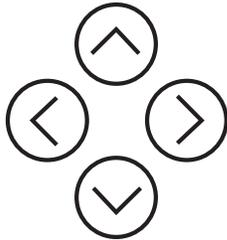
Réinitialiser l'appareil et commencer un nouveau test



Précédent

## 5 Paramètres

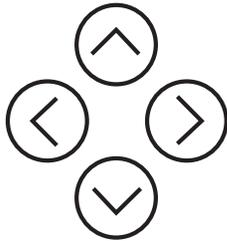
### 5.1 Accéder au menu des paramètres



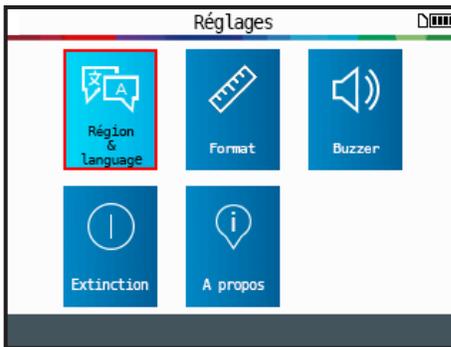
Continuer



Précédent



Sélectionnez les différents paramètres.



Continuer

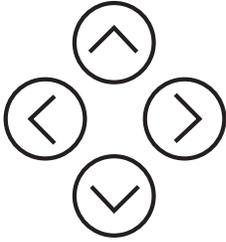


Précédent

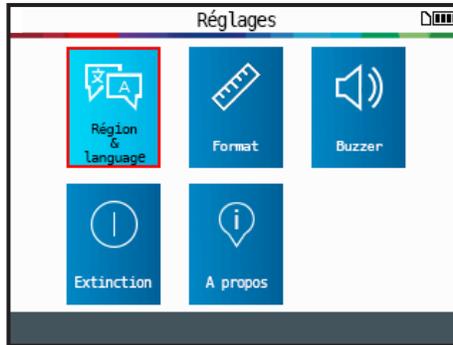
<b>Région et langue</b>	Sélectionne la région de travail (Amérique ou Europe) et la langue de l'interface (anglais, français, espagnol).
<b>Format</b>	Change l'unité d'affichage de la pression d'air et de la température (kPa, Bar ou PSI et °F ou °C). Change le format d'affichage de l'ID du capteur.
<b>Avertisseur</b>	Active ou désactive l'avertisseur.
<b>Arrêt automatique</b>	Règle la minuterie pour éteindre automatiquement l'appareil après une certaine période d'inutilisation.
<b>À propos</b>	Affiche la version actuelle du logiciel et les informations au sujet de la validité de la licence.

### 5.1.1 Paramètres de changement de zone

**Région :** Sélectionne la zone de travail entre Amérique et Europe.



Sélectionnez le paramètre  
**Région et langue.**



Continuer



Précédent



Sélectionnez la  
fonction **Région.**



Continuer



Précédent



Sélectionnez une  
région.



Continuer

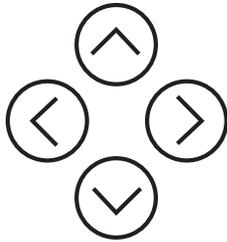


Précédent

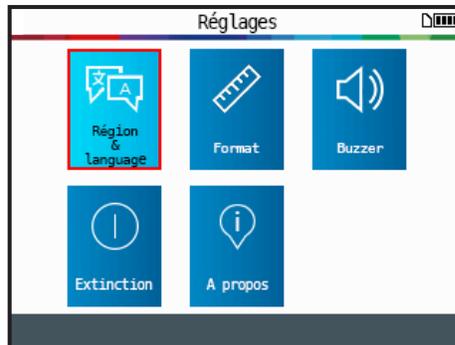
Après avoir choisi une nouvelle région, veuillez attendre le chargement de la nouvelle base de données de véhicules.

### 5.1.2 Paramètres de changement de langue

**Langue** : Sélectionne la langue d'affichage entre anglais, français et espagnol.



Sélectionnez le paramètre **Région et langue**.



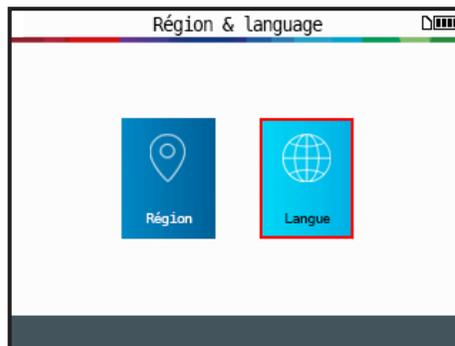
Continuer



Précédent



Sélectionnez la fonction **Langue**.



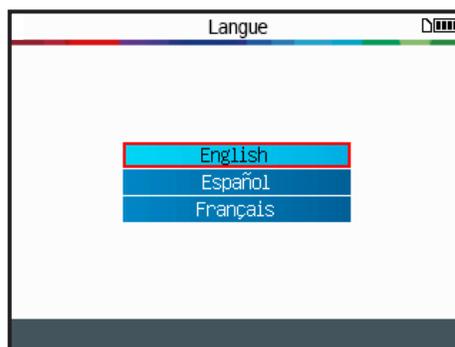
Continuer



Précédent



Sélectionnez la langue de préférence.



Continuer

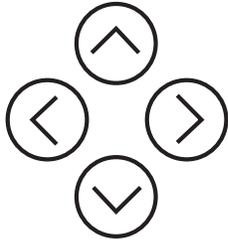


Précédent

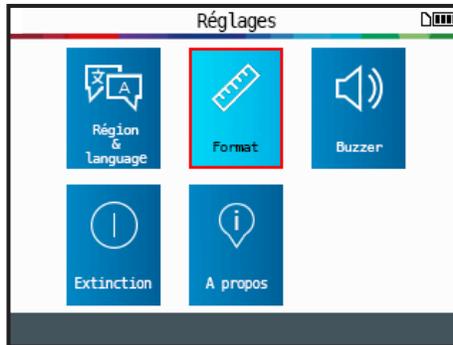
Après avoir choisi une nouvelle langue, attendez qu'elle soit chargée pour continuer.

### 5.1.3 Paramètres de changement d'unités

**Unités :** Change l'unité d'affichage de la pression d'air et de la température (kPa, Bar ou PSI et °F ou °C).



Sélectionnez le paramètre **Format**.



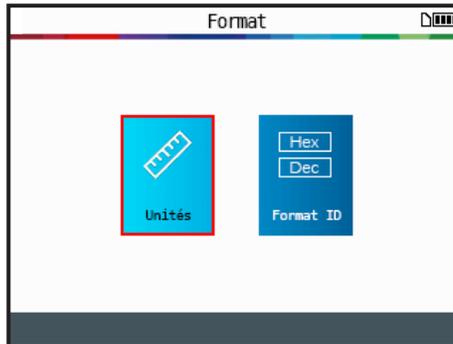
Continuer



Précédent



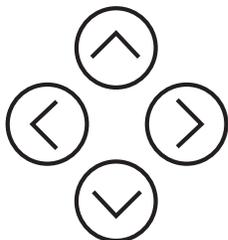
Sélectionnez la fonction **Unités**.



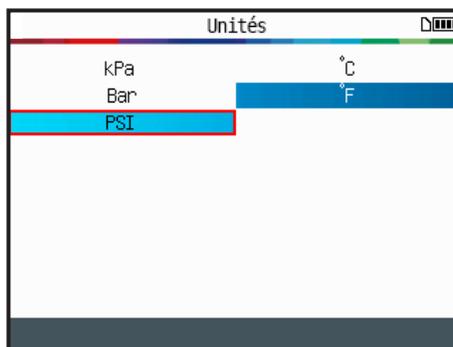
Continuer



Précédent



Sélectionnez les unités de pression et de température.



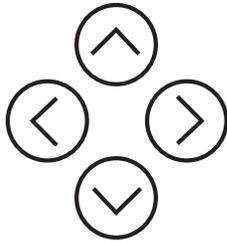
Continuer



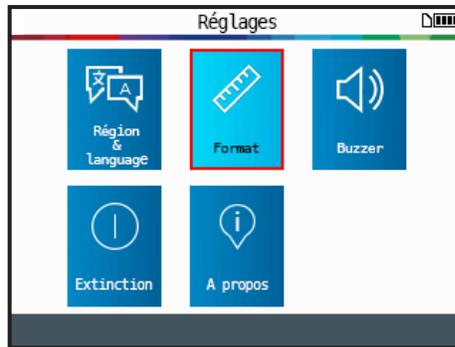
Précédent

### 5.1.4 Paramètre de changement de format

**Format** : Change le format d'affichage de l'ID du capteur.



Sélectionnez le paramètre **Format**.



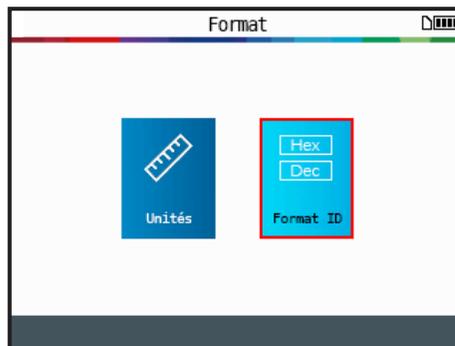
Continuer



Précédent



Sélectionnez la fonction **Format ID**.



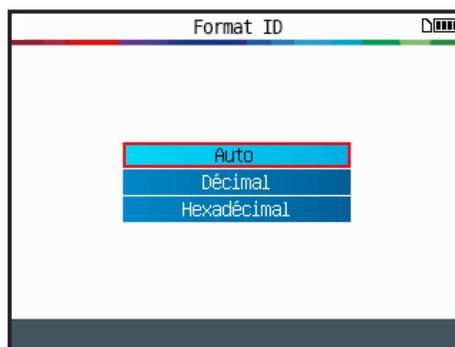
Continuer



Précédent



Sélectionnez un format préféré.



Continuer



Précédent

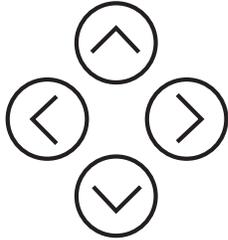
**Auto** : Identifie automatiquement l'ID du capteur selon le format décimal ou hexadécimal.

**Décimal** : Affiche l'ID du capteur en décimales (0-9).

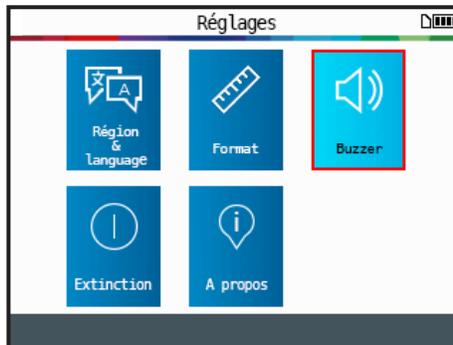
**Hexadécimal** : Affiche l'ID du capteur en hexadécimales (0-9 et A-F).

### 5.1.5 Paramètre de changement de l'avertisseur

**Avertisseur (buzzer)** : Active ou désactive l'avertisseur. (Oui ou non.) Lorsque l'avertisseur est placé sur **Oui**, une tonalité est déclenchée lorsque l'ID du capteur est détecté.



Sélectionnez le paramètre **Buzzer**.



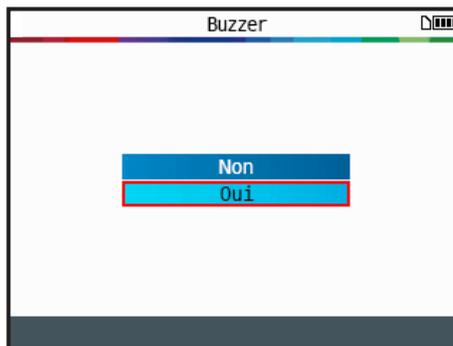
Continuer



Précédent



Sélectionnez **Oui** ou **Non**.



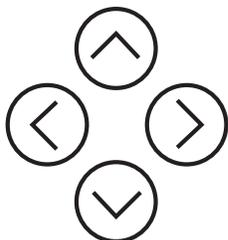
Continuer



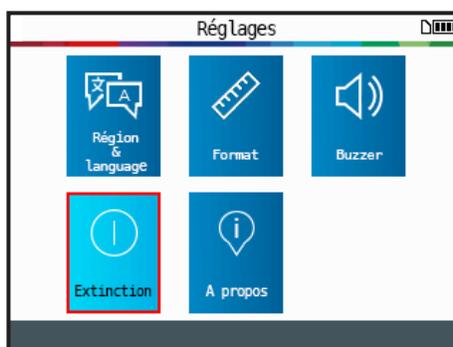
Précédent

### 5.1.6 Paramètre de changement de l'arrêt automatique

**Arrêt automatique** : Minuterie d'arrêt automatique de l'appareil après une certaine période d'inutilisation.



Sélectionnez le paramètre **Extinction**.



Continuer



Précédent



Utilisez les symboles (+) et (-) pour modifier la durée.



Continuer

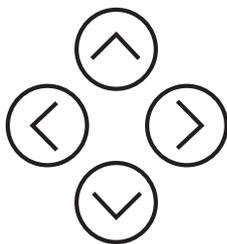


Précédent

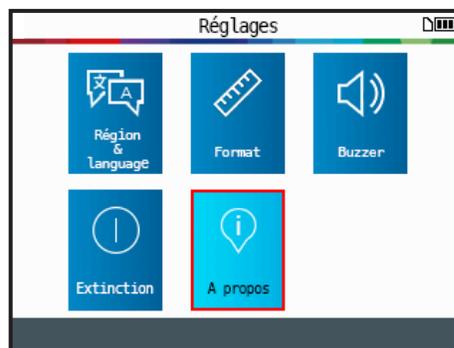
La durée peut être de **60 min** (maximum) à **Désactivé** (jamais).

### 5.1.7 À propos (informations sur l'outil TPMS)

Affiche la version actuelle et les informations au sujet de l'appareil.



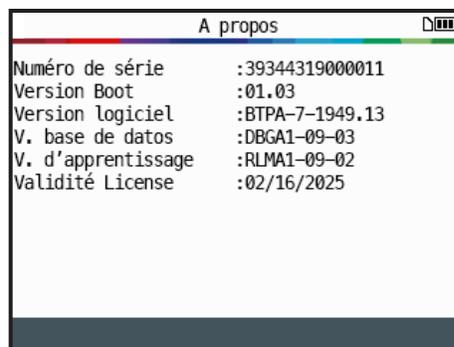
L'outil affiche la version du logiciel et la validité de la licence.



Continuer



Précédent



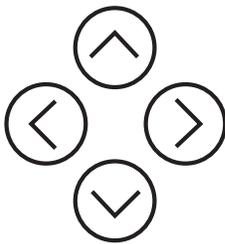
Précédent

# Mode de connexion à l'outil de diagnostic

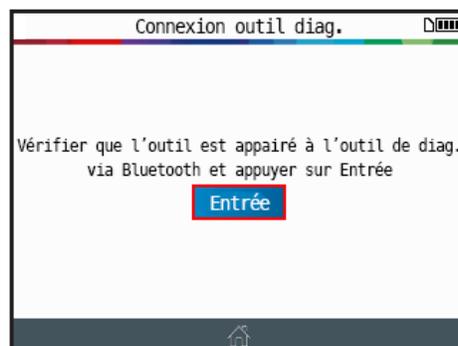
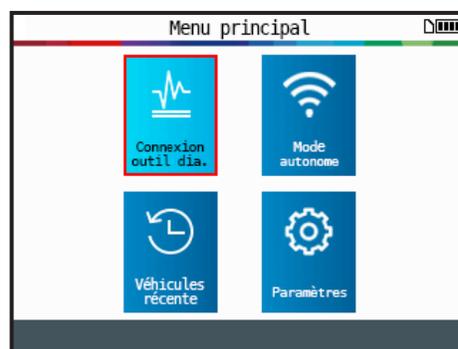
## IMPORTANT :

Le mode de connexion à l'outil de diagnostic du TPA 300 est utilisé pour enregistrer les ID des capteurs TPMS dans l'ECU du véhicule. Pour programmer et copier des capteurs TPMS, effectuer des tests RKE, sauvegarder et lire des enregistrements de tâches, et configurer l'outil, utilisez le mode autonome du TPA 300. Pour une vérification de base des capteurs TPMS, sans effectuer d'écriture dans l'ECU du véhicule, utilisez le mode TPA autonome. Consultez la section appropriée de ce manuel pour en apprendre plus sur l'utilisation de ce mode.

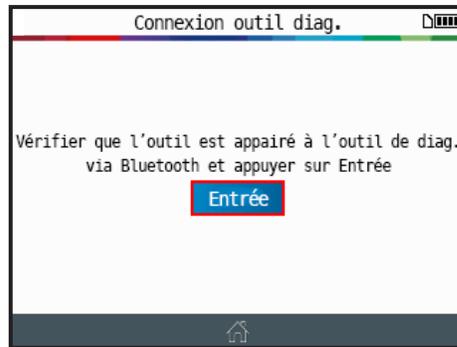
## 1 Jumelage Bluetooth



L'outil est prêt à activer la connexion Bluetooth.

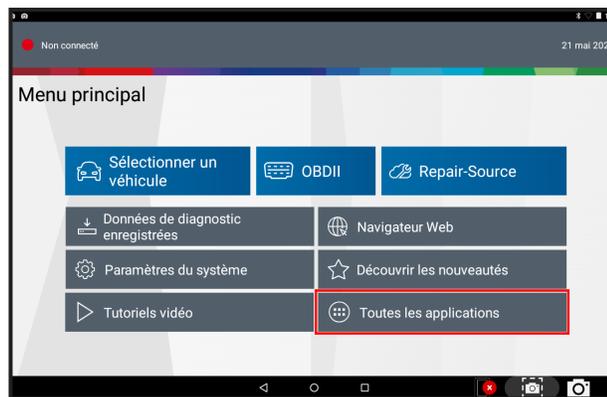


Le TPA 300 est prêt pour le jumelage avec l'outil de diagnostic Bosch.

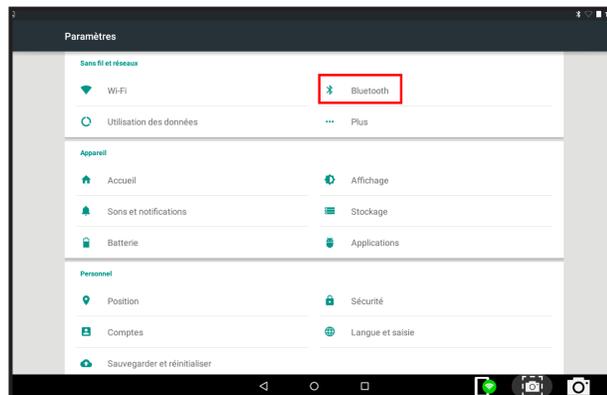


Utilisez l'outil de diagnostic Bosch pour les prochaines étapes.

À partir du menu principal de l'outil de diagnostic Bosch, cliquez sur le bouton « **Toutes les applications** », puis ouvrez l'icône « **Paramètres** ».

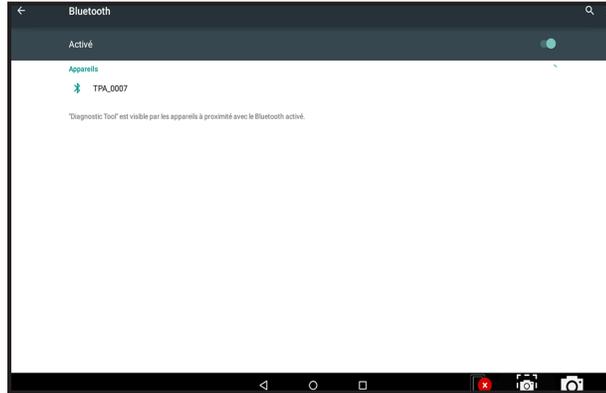


Dans le menu des paramètres, cliquez sur l'icône **Bluetooth** pour accéder aux paramètres Bluetooth.



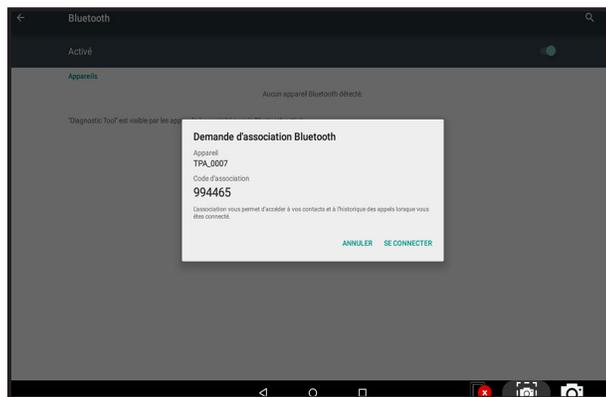
Si la fonction Bluetooth est désactivée (**ARRÊT**), cliquez sur le bouton à glissière de droite pour activer Bluetooth.

Attendez ensuite que le TPA 300 soit détecté et s'affiche à l'écran de l'outil de diagnostic.

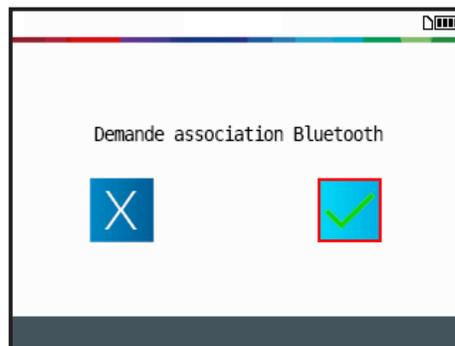


Lorsque le nom de votre appareil TPA 300 s'affiche, cliquez sur le nom pour effectuer le jumelage.

Confirmez le jumelage Bluetooth en cliquant sur « **Se connecter** » de l'outil de diagnostic Bosch.



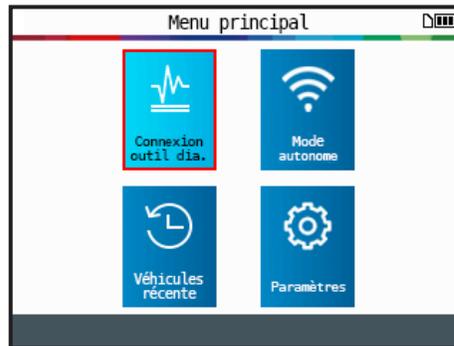
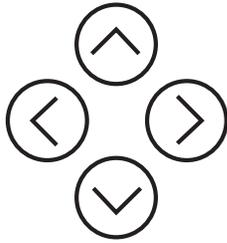
Confirmez le jumelage Bluetooth sur le TPA 300.



  
Confirmer

**Remarque :** Le TPA 300 est maintenant en mesure de travail en conjonction avec l'outil de diagnostic Bosch. Il n'est pas nécessaire de répéter la procédure de jumelage la prochaine fois où les appareils seront utilisés ensemble. Sélectionnez simplement le mode de connexion à l'outil de diagnostic du TPA 300 et suivez les instructions affichées à l'écran de l'outil de diagnostic Bosch.

## Sélection du mode de connexion à l'outil de diagnostic



Continuer

L'outil est prêt à activer la connexion Bluetooth.



Confirmer

TPA 300 est prêt à fonctionner avec l'outil de diagnostic Bosch.



Utilisez l'outil de diagnostic Bosch pour les prochaines étapes.

Le TPA 300 attend maintenant des instructions de l'outil de diagnostic Bosch. Utilisez simplement l'outil de diagnostic Bosch pour effectuer les prochaines étapes.

## 2 Apprentissage ECU TPMS

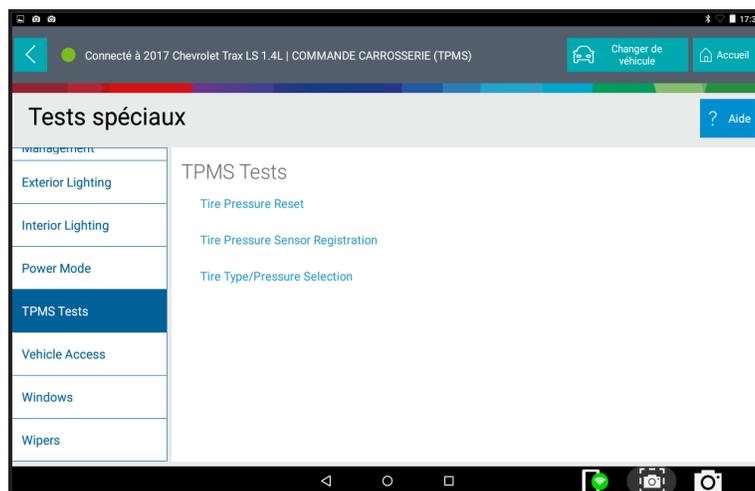
Cette section explique comment faire apprendre les ID de capteur à l'ECU du véhicule. Cette procédure est requise lorsqu'un capteur ou plus est remplacé. Cette procédure doit être effectuée à l'aide de l'outil de diagnostic Bosch.

**Remarque :** Suivez la procédure standard pour sélectionner la marque, le modèle et l'année dans l'outil de diagnostic Bosch, puis utilisez le TPA 300 pour déclencher tous les capteurs TPMS. L'outil de diagnostic Bosch transférera automatiquement l'ID du capteur du TPA 300 et l'enregistrera dans l'ECU du véhicule.

Sur l'outil de diagnostic Bosch, sélectionnez la marque, le modèle et l'année du véhicule.

Sélectionnez ensuite la fonction **Enregistrement du capteur de pression du pneu** situé dans le menu **Tests spéciaux**.

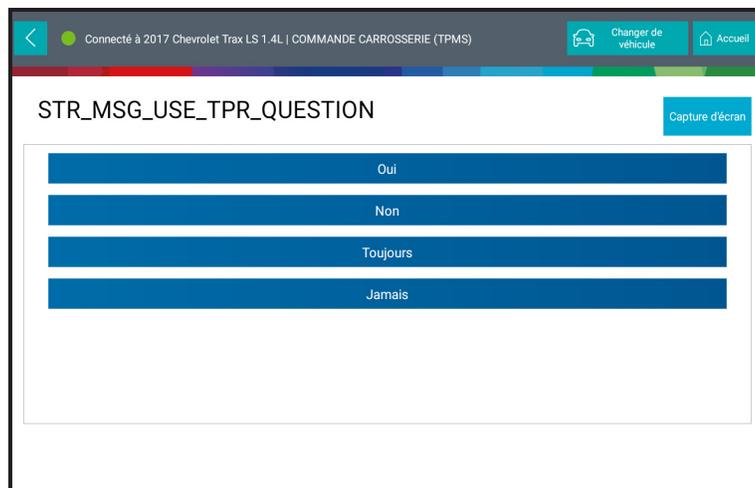
Vous pouvez aussi choisir **Tests d'entretien**, puis **Enregistrement TPMS**.



L'outil de diagnostic vous demande si vous souhaitez utiliser l'outil TPMS.

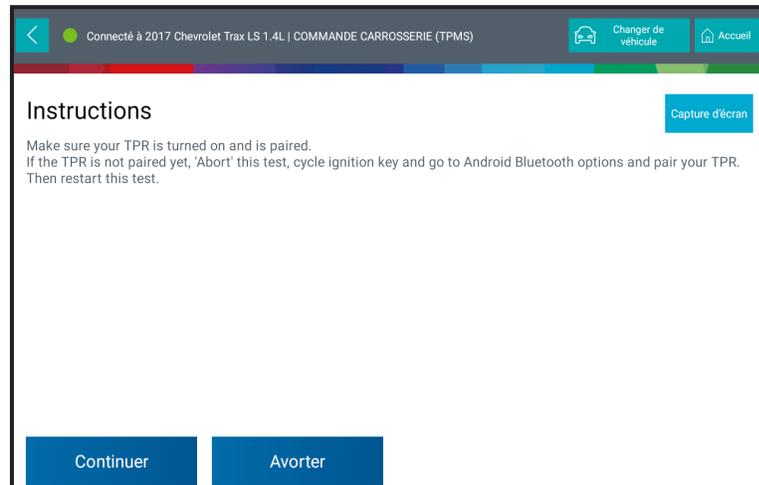
Enregistrez ce réglage en appuyant sur le bouton « Toujours ».

À remarquer que vous pouvez modifier cette sélection plus tard.



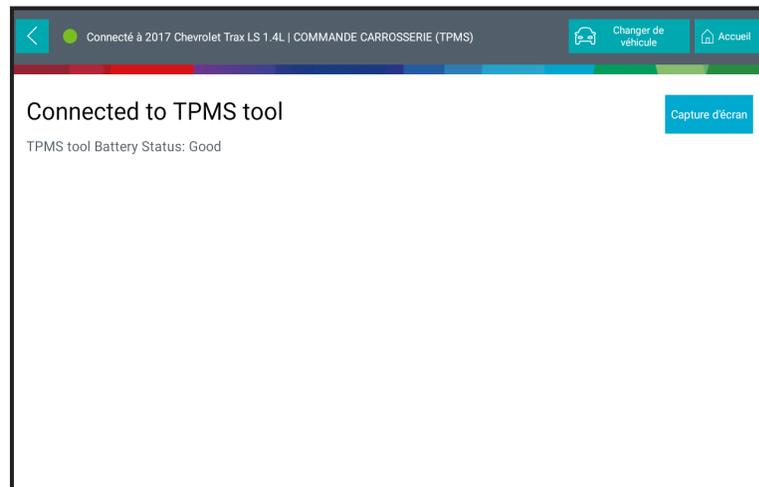
Mettez en marche le TPA 300 et activez la fonction « Connexion à l'outil de diagnostic » du menu principal.

Appuyez ensuite sur **Continuer** de l'outil de diagnostic Bosch pour confirmer.

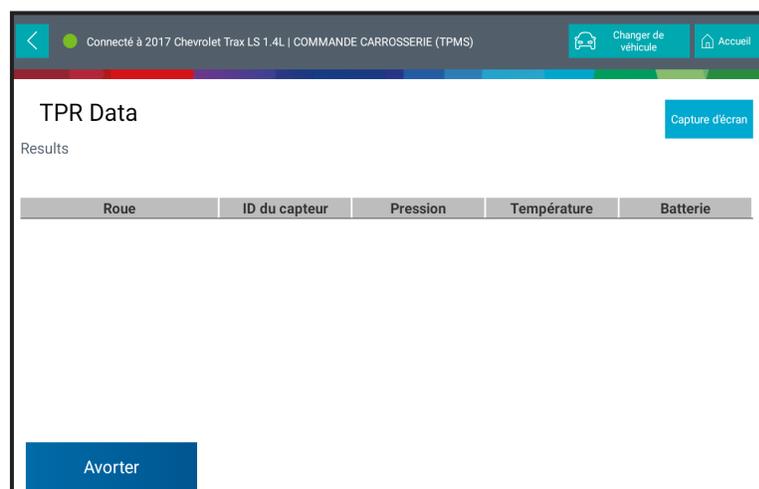


Attendez pendant que l'outil de diagnostic Bosch se connecte au TPA 300.

Vérifiez l'écran du TPA 300 pour voir si une étape supplémentaire ou une confirmation est nécessaire selon le véhicule choisi.



Lorsque le TPA 300 et l'outil de diagnostic Bosch sont prêts, l'écran suivant s'affichera.



En attendant, le TPA 300 affichera l'écran de déclenchement des capteurs TPMS avec le véhicule correspondant sélectionné.



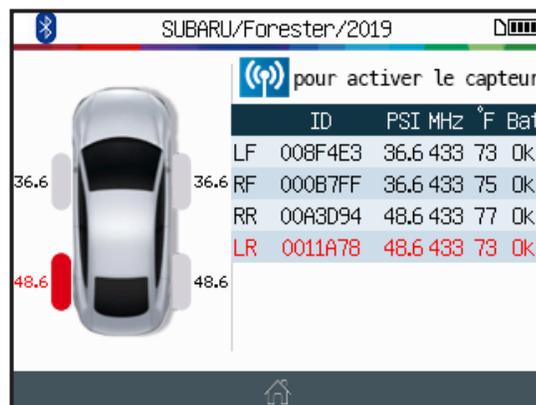
À cette étape, vous devez lire tous les ID de capteurs TPMS en utilisant l'outil TPA 300, de la même façon que vous feriez en mode autonome. Si vous n'êtes pas déjà familier avec cette procédure, consultez la section appropriée du manuel d'utilisation.

**Avertissement :** Pour un bon déclenchement du capteur, maintenez l'outil contre le flanc du pneu, juste au-dessus du capteur.



Lisez tous les capteurs dans l'ordre défini.

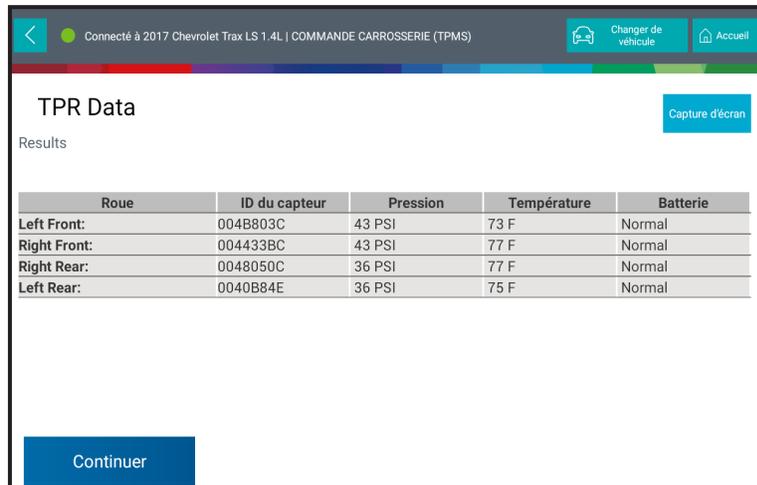
**LF** (avant gauche)  
**RF** (avant droit)  
**RR** (arrière droit)  
**LR** (arrière gauche)



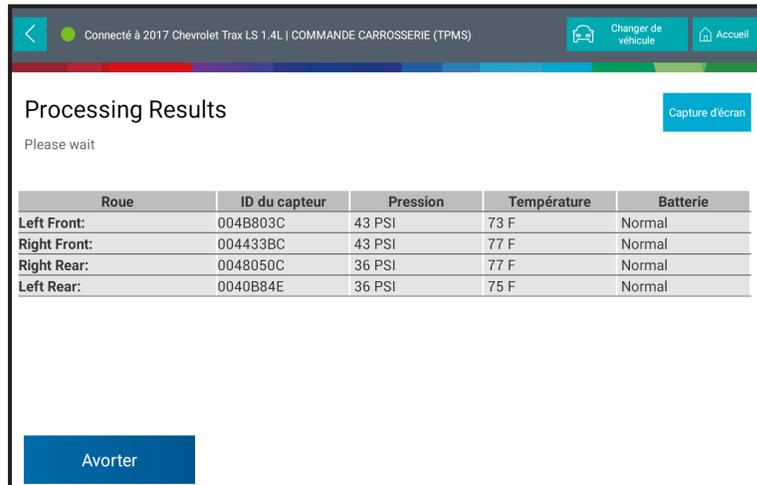
Capteurs déclenchés

L'ID du capteur s'affiche automatiquement sur l'outil de diagnostic Bosch.

Appuyez sur **Continuer** pour enregistrer le nouvel ID dans l'ECU du véhicule.



L'outil de diagnostic Bosch confirmera le bon enregistrement du nouvel ID de capteur dans l'ECU du véhicule.



# Divers

## 1 Recharge de l'outil

### Témoin de pile faible

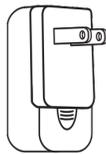
L'**outil TPMS** est muni d'un circuit de pile faible. L'autonomie de la pile est d'environ 300 tests de capteurs par charge de pile (environ 60 à 80 véhicules).

### Témoin d'état de la pile :

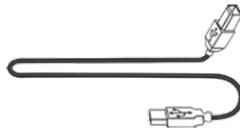


Lorsque la pile est faible, l'icône clignote et l'outil s'éteint après 10 secondes.

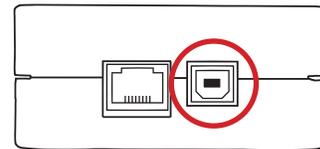
**N'UTILISEZ PAS** l'outil si la pile est faible, la transmission et l'émission pourraient ne pas être fiables.



Chargeur mural



Câble USB-B



Prise USB-B

Pour charger l'outil, branchez directement le câble USB dans l'outil et dans le chargeur mural sur une prise de courant appropriée. L'icône de pile changera pour indiquer l'état de recharge : 

### Remplacement de la pile



Dévissez les deux vis situées au dos de l'outil.

Retirez le couvercle.

Débranchez la pile et changez-la par une nouvelle.

Remplacez le couvercle et les vis.



Recyclez la pile usée, consultez les sections **Pile** et **Recyclage** de ce manuel d'utilisation



## 2 Mise à jour de l'outil

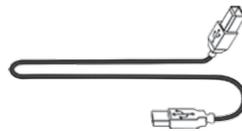
### Mettre à jour l'outil TPMS

Puisque nous offrons régulièrement de nouvelles couvertures, il deviendra nécessaire de mettre à jour l'outil. Suivez les instructions suivantes :

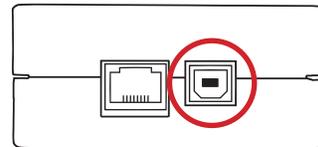
**Important :** Pour assurer la réussite de la mise à jour, fermez temporairement tous les antivirus et logiciel de protection contre les pourriels de votre ordinateur.



Clé USB



Câble USB-B

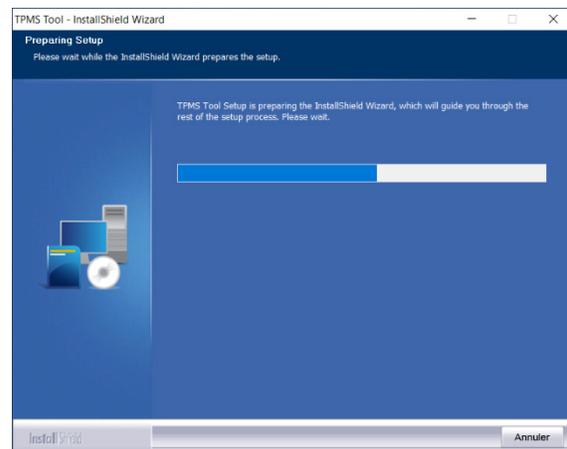


Prise USB-B

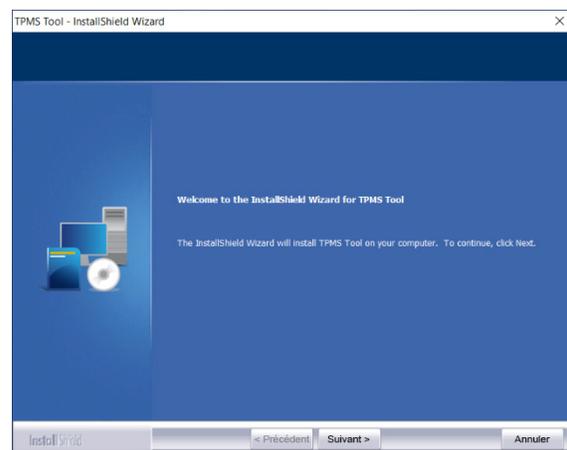
### 2.1 Installation de la suite PC pour l'outil TPMS

**Étape 1 :** Insérez la clé USB fournie avec votre outil dans votre PC et cliquez sur l'icône **Outil TPMS** pour lancer l'installation du programme.

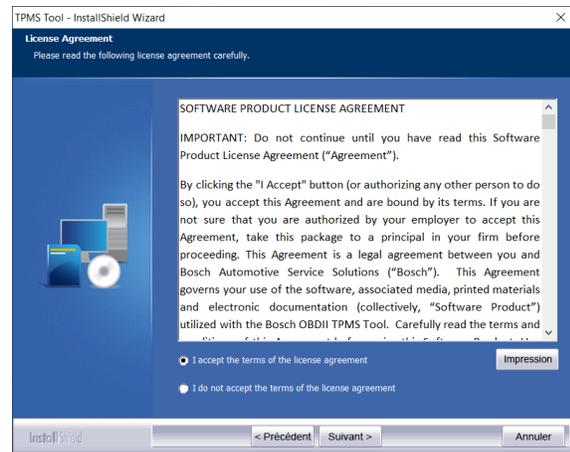
**Remarque :** Allez au <https://3934tpmsupdate.tools-tpms.com/software/3934tpms/SetupTpmsTool.exe> pour télécharger la plus récente version du logiciel pour PC TPA 300 et utilisez la même procédure pour installer cette application.



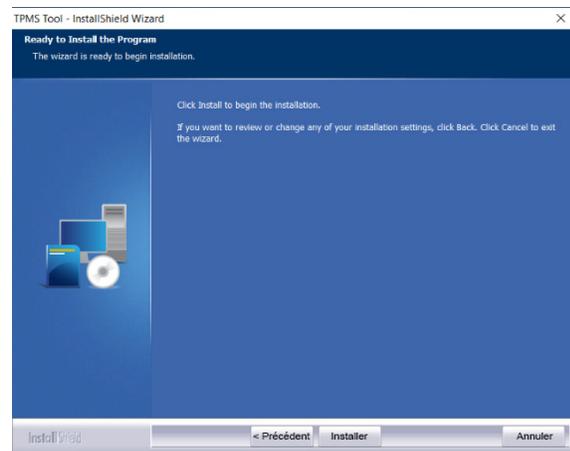
**Étape 2 :** Cliquez sur « **Suivant** » pour continuer vers l'écran « **Bienvenue dans l'assistant d'installation de l'outil TPMS** ».



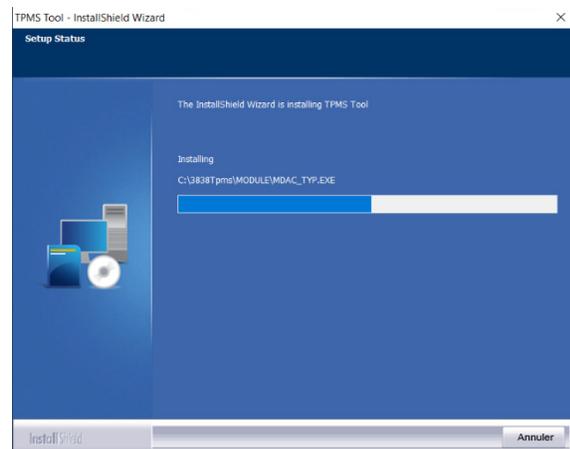
**Étape 3 :** Lisez le contrat de licence du logiciel du produit, sélectionnez « **J'accepte les conditions du contrat de licence** », puis cliquez sur « **Suivant** ».



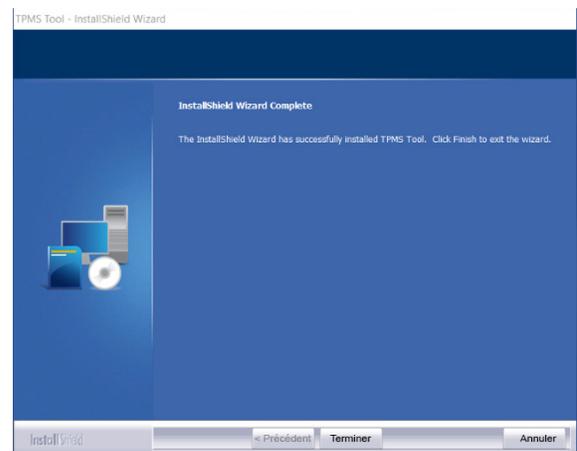
**Étape 4 :** Cliquez sur « **Installez** » pour commencer la procédure d'installation.



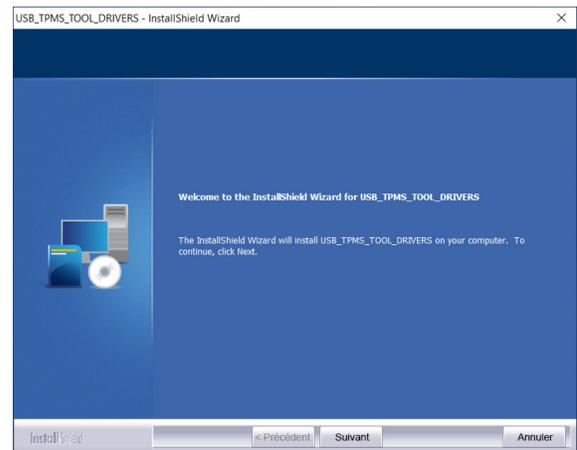
**Étape 5 :** Attendez que le logiciel soit entièrement installé.



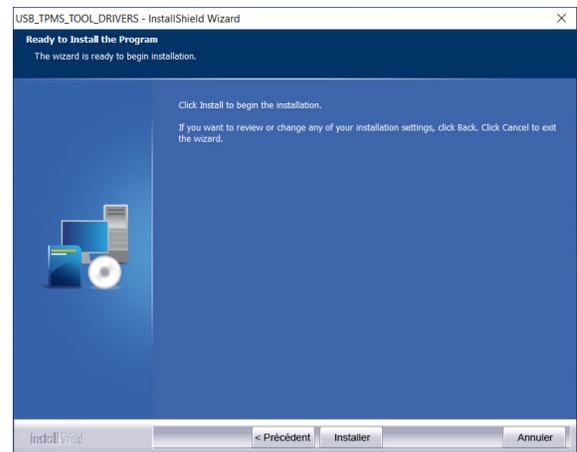
**Étape 6 :** Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur « **Terminer** ».



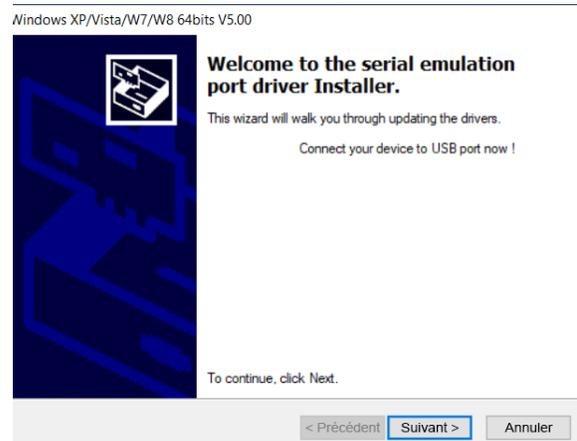
**Étape 7 :** Cliquez sur « **Suivant** » pour continuer avec « **Bienvenue dans l'assistant d'installation du pilote USB** ».



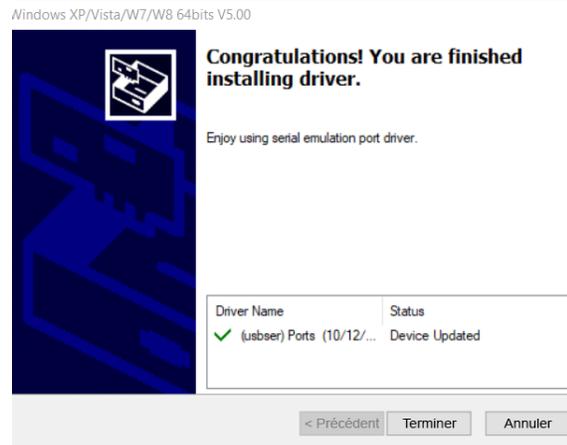
**Étape 8 :** Cliquez sur « **Installer** » pour installer le pilote USB.



**Étape 9 :** Cliquez sur « **Suivant** » pour continuer avec les pilotes **Émulation USB/série**.

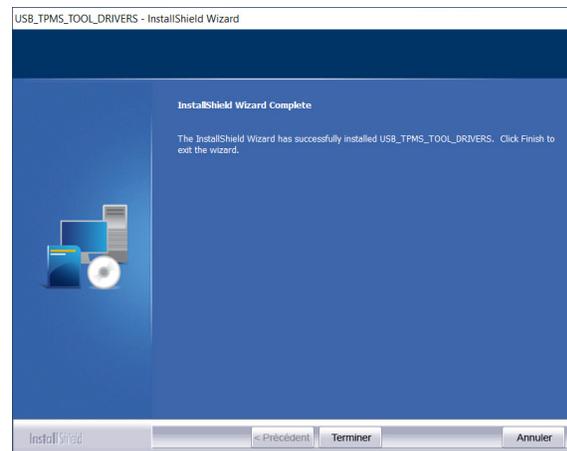


**Étape 10 :** L'installation est terminée, votre appareil est prêt pour l'utilisation, cliquez sur « **Terminer** ».



**Étape 11 :** Cliquez sur « **Terminer** » pour fermer la fenêtre d'installation.

**Remarque :** Si le système Windows<sup>®</sup> Security vous lance une invite, veuillez cliquer sur « **Continuer de toute façon** ».



**Remarque :** Pour commander le numéro de pièce de la licence de mise à jour annuelle du logiciel, veuillez communiquer avec l'assistance technique de BOSCH.

## 2.2. Logiciel du PC pour les mises à jour du TPA 300

**Étape 1 :** Branchez le câble USB de l'**outil TPMS** à votre **PC**, puis mettez en marche l'appareil.

**Étape 2 :** Lancez le logiciel TPMS Tool.



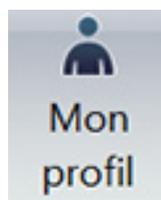
**Étape 3 :** Après vous être connecté au réseau local en utilisant un serveur mandataire, saisissez l'identifiant de connexion et le mot de passe du réseau local.

### Étape 4 : Enregistrement de l'appareil

Les nouveaux appareils sont admissibles à des mises à jour gratuites du logiciel pendant 36 mois à partir de la date de l'achat. Ceci permet l'accès aux nouvelles couvertures et aux améliorations du logiciel.

**Remarque :** *Cet outil ne peut être mis à jour avant d'avoir été enregistré.*

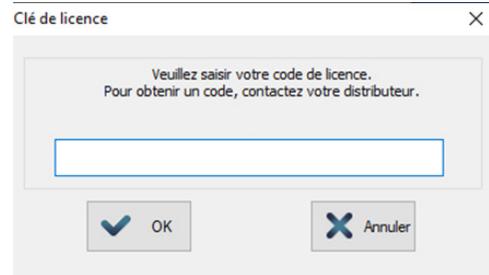
### Étape 5 : Informations d'enregistrement



Pour enregistrer le produit, saisissez les informations dans les champs, lisez les conditions de service et la déclaration de confidentialité., puis cliquez sur « **Soumettre** ».  
Ces informations seront jumelées avec l'outil connecté.

## Étape 6 : Renouvellement de l'abonnement

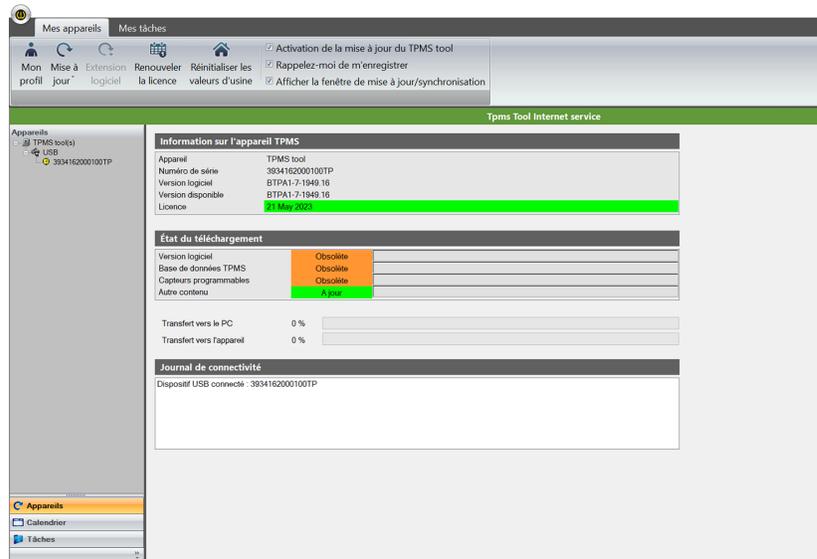
Communiquez avec votre distributeur pour acheter un nouveau code d'abonnement.



Pour saisir le nouveau code d'abonnement, cliquez sur le bouton **Renouveler la licence**.

## Étape 7 : Fenêtre principale sous l'onglet « Mes appareils »

Le logiciel cherche l'appareil connecté. Une fois détecté, le logiciel se connecte au serveur Internet et confirme que la connexion est établie.



## Étape 8 : Mise à jour de l'outil TPMS

Lorsqu'un appareil est détecté, le logiciel vous offre deux choix :

**Mise à jour complète** : Pour mettre à jour l'appareil à la plus récente version.

**Synchroniser les tâches** : Pour synchroniser toutes les données recueillies dans l'outil TPMS avec le PC pour effectuer l'impression.



## Étape 9 : Informations sur l'outil TPMS

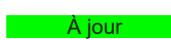
Le champ Licence indique l'état de la licence du logiciel du TPA 300.

 La licence de l'outil est valide.

 La licence est expirée.

Les champs d'états de téléchargement indiquent si la version du logiciel installé sur le TPA 300 est à jour ou non.

 **Obsolète** L'outil doit être mis à jour.

 **A jour** L'outil est à jour.

Information sur l'appareil TPMS	
Appareil	TPMS tool
Numéro de série	3934162000100TP
Version logiciel	BTPA1-7-1949.16
Version disponible	BTPA1-7-1949.16
Licence	21 May 2023

État du téléchargement	
Version logiciel	Obsolète
Base de données TPMS	Obsolète
Capteurs programmables	Obsolète
Autre contenu	A jour

### Étape 10 : Fenêtre principale dans l'onglet « Mes tâches »

Affiche les capteurs déclenchés par le véhicule. Pour imprimer ces résultats, cliquez sur l'icône Imprimer.



**JS Garage**  
 1532 Long Rd  
 124-432-4320

Número de proyecto 91000000    Hora 18:10:43    Fecha 02/24/2020

Comentarios:

Número de serie del dispositivo B435-000910

Nombre del cliente: Joe

Identificación del vehículo

Marca	Modelo	Año	Lectura del cuentakilómetros
FORD	Focus	2012	-

Rueda	ID TPMS	Presión	Temperatura	Estado de la batería
Rueda 1	6060B7FF	47.2 PSI	73 °F	Ok
Rueda 2	606A3D94	47.2 PSI	73 °F	Ok
Rueda 3	6068050C	36.2 PSI	73 °F	Ok
Rueda 4	6060B84E	38.0 PSI	73 °F	Ok
Rueda 5				

### Étape 11 : Exemple d'impression

Le résultat sera imprimé comme à l'exemple suivant.

**JS Garage**  
 1532 Long Rd  
 124-432-4320

Número de tâche 91000000	Heure 18:10:43	Date 02/24/2020
Comentarios:		
Número de serie de l'appareil B435-000910		

Nom du cliente:	Joe		
Identificación du véhicule	VIN/Numéro de plaque:		
Marque	Modèle	Année	Kilométrage
FORD	Focus	2012	-

Roue	ID TPMS	Pression	Température	Etat de la batterie
Pneu 1	6060B7FF	47.2 PSI	73 °F	Ok
Pneu 2	606A3D94	47.2 PSI	73 °F	Ok
Pneu 3	6068050C	36.2 PSI	73 °F	Ok
Pneu 4	6060B84E	38.0 PSI	73 °F	Ok
Pneu 5	-	-	-	-

### 3 Garantie limitée/ certificats

#### GARANTIE LIMITÉE DE BOSCH® AUTOMOTIVE SERVICE SOLUTIONS – APPLICABLE AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Bosch Automotive Service Solutions (« Bosch ») garantit à l'acheteur d'origine (« Acheteur ») que les produits indiqués ci-dessous (« Produits ») sont exempts de défauts de matériaux ou de main-d'œuvre selon les éléments suivants :

#### PRODUIT : Numéro de pièce Bosch 3934 TPA 300 TPMS outil de réinitialisation

- **Les nouveaux produits de diagnostic Bosch** sont garantis contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre pendant un an à partir de la date d'enregistrement

#### EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS

Cette garantie est valide uniquement pour l'acheteur initial du produit et ne peut être transférée aux propriétaires subséquents du produit. L'acheteur doit enregistrer le produit. La période de garantie commence à la date d'enregistrement de l'appareil. Si votre outil n'est pas enregistré, aucun service de garantie ne sera offert. Toutes les demandes en garantie doivent être présentées dans le cadre de la période de garantie accompagnée de la preuve d'achat acceptable. Cette garantie ne couvre pas le coût du fret pour retourner le produit à Bosch. Cette garantie ne couvre pas les articles consommables incluant, sans s'y limiter, les piles qui ne sont pas rechargeables. Les produits qui ont été mal utilisés, modifiés, ouverts, usés, contaminés, utilisés pour une finalité autre que celle pour laquelle il est conçu ou utilisés d'une façon qui ne correspond pas aux instructions d'utilisation sont expressément exclus de cette garantie. Cette garantie ne couvre pas une pile qui fuit.

Cette garantie ne couvre que les produits fabriqués par Bosch. Bosch renverra à l'acheteur d'origine toutes les garanties des fabricants. Nul n'est autorisé à faire quelque déclaration ou représentation que ce soit pouvant modifier les conditions de cette garantie.

#### RECOURS LÉGAUX

Le seul et unique recours pour tout produit trouvé défectueux est la réparation ou le remplacement, au gré de Bosch. L'existence d'un défaut sous garantie est déterminée par Bosch conformément aux procédures établies par Bosch.

#### AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE TOUTE AUTRE

**GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. DANS AUCUNE SITUATION, BOSCH NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, PARTICULIER, ACCESSOIRE OU IMMATÉRIEL (INCLUANT LA PERTE DE PROFIT), QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UNE GARANTIE, D'UN CONTRAT, D'UN DÉLIT OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, MÊME SI BOSCH A ÉTÉ AVERTIE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.** Certains États des É.-U. et certaines provinces canadiennes n'autorisent pas la limitation des garanties tacites ou de la durée des garanties tacites, l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires pour certains produits, il se pourrait donc que certaines des limitations ou exclusions précitées ne vous concernent pas. Cette garantie procure à l'acheteur d'origine des droits légaux spécifiques et l'acheteur d'origine peut avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre aux É.-U. ou d'une province à l'autre au Canada.

#### LOGICIEL

Le produit peut contenir un contrat de licence d'utilisateur final (EULA) qui énonce des conditions spécifiques, incluant des garanties, en lien avec le produit logiciel. Le produit logiciel est propriétaire, ses informations sont confidentielles et protégées par la loi des droits d'auteur. Les utilisateurs n'ont aucun droit ou titre envers le produit logiciel autre que le droit limité d'utilisation révoquant par Bosch. Le produit logiciel, lorsqu'il est bien installé, exécutera ses instructions programmées. Bosch ne garantit pas que le logiciel fonctionnera sans interruption ou sans erreur. Le produit logiciel ne peut être transféré ou divulgué sans le consentement écrit de Bosch. Le produit logiciel ne peut être copié, sans dans une procédure de sauvegarde ordinaire.

#### ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous avez des questions sur le fonctionnement du produit ou avant d'envoyer le produit pour réparation, communiquez avec l'assistance technique de Bosch au :  
1 855 267-2483.

#### DIVERS

Cette garantie doit être régie et interprétée conformément aux lois de l'État du Michigan des États-Unis, exclusive de son conflit des principes de lois. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises n'est pas applicable. Bosch se réserve le droit de modifier cette politique de garantie selon les besoins.

## 4 Contrat de licence du produit logiciel

**IMPORTANT : Ne poursuivez pas avant d'avoir lu ce Contrat de licence du produit logiciel (« Contrat »).**

En cliquant sur le bouton « J'accepte » (ou en autorisant une autre personne à le faire), vous acceptez de contrat et êtes lié par ses conditions. Si vous n'êtes pas certain que vous êtes autorisé par votre employeur à accepter ce contrat, apportez ce paquet à un membre de la direction de votre agence avant de poursuivre. Ce contrat est une entente légale entre vous et Bosch Automotive Service Solutions Inc. (« Bosch »). Ce contrat régit votre utilisation du logiciel, des médias associés, du matériel imprimé et des documents électroniques (collectivement « Produit logiciel ») utilisés avec le TPA 300 de Bosch. Lisez attentivement les conditions de ce contrat avant d'utiliser ce produit logiciel. L'utilisation de ce produit logiciel indique que vous acceptez les conditions suivantes. **SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LES CONDITIONS DE CE CONTRAT, NE TÉLÉCHARGEZ PAS, N'INSTALLEZ PAS OU N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT LOGICIEL.**

**LICENCE.** Tout en demeurant soumis aux conditions de ce contrat, Bosch vous accorde une licence personnelle, non transférable (sauf selon ce qui est mentionné dans la section 8 [Affectation]) et non exclusive (sans droit d'octroi de sous-licence) pour utiliser le produit logiciel sur un outil à la fois. Ce contrat régit aussi toute mise à jour, mise à niveau et tout ajout de programmes au produit logiciel qui a été fourni par Bosch, sauf si une telle mise à jour, mise à niveau ou un tel ajout est accompagné d'un contrat séparé, dans quel cas les conditions de ce contrat régira. Bosch n'a pas l'obligation de fournir de mises à jour, mises à niveau ou aditions de programmes au produit logiciel.

**RESTRICTIONS.** Sans la permission écrite de Bosch, vous ne pouvez et n'avez pas le droit de permettre à une autre personne de : (a) Copier, distribuer, offrir des sous-licences, vendre ou autrement fournir toute partie du produit logiciel à un tiers (incluant la location, le prêt sous location ou l'octroi de sous-licences); (b) Modifier, dissocier, traduire, préparer des travaux dérivés de, désassembler (sauf dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la loi), effectuer une compilation inversée, décompiler ou effectuer une ingénierie inversée de toute partie du produit logiciel ou de tenter de toute autre façon d'apprendre le code source, la structure ou les algorithmes sous-tendant le produit logiciel; (c)

Utiliser le produit logiciel dans une entreprise de services informatisés; (d) Retirer tout avis ou toute étiquette de propriété du produit logiciel et qui inclura de tels avis sur toute copie autorisée du produit logiciel; (e) Utiliser le produit logiciel sur plus d'un ordinateur en même temps; ou (f) Séparer les pièces et composants du produit logiciel pour les utiliser sur plus d'un ordinateur. Vous acceptez que le produit logiciel appartienne à Bosch et/ou à ses fournisseurs. Vous acceptez de maintenir confidentiel et de faire tout en votre pouvoir pour prévenir la divulgation non autorisée du produit logiciel et de le protéger.

**PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE.** Vous reconnaissez qu'aucun titre de propriété intellectuelle du produit logiciel ne vous est accordé. Vous reconnaissez de plus que tous les droits, titres et intérêts envers le produit logiciel restent la propriété de Bosch et/ou de ses fournisseurs. Vous n'acquerez aucun droit sur le produit logiciel, sauf pour le droit limité d'utilisation, comme indiqué précédemment. Ceci inclut toutes les copies (dans les limites définies par la présente) du produit logiciel que vous avez faites, ainsi que les manuels d'utilisation appropriés et tout le matériel de soutien. Le produit logiciel est protégé par les lois sur le droit d'auteur, les accords internationaux sur le droit d'auteur et les autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Toutes les marques commerciales apparaissant dans le produit logiciel appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

**CONSENTEMENT À L'UTILISATION DES DONNÉES.** Le produit logiciel ne recueille aucune information d'identification personnelle par lui-même. Vous pouvez, à votre convenance, saisir des informations d'identification personnelles facultatives. Toutes les données générées par le produit logiciel peuvent être utilisées par Bosch et/ou ses fournisseurs pour quelque raison que ce soit, incluant, sans s'y limiter, faciliter les offres de mises à jour de logiciels, offrir du soutien pour le produit et d'autres services en lien avec le produit logiciel. Vous convenez de plus que Bosch et/ou ses fournisseurs ont le droit d'utiliser les données produites par le produit logiciel, sous forme agrégée ou dépersonnalisée, pour effectuer des statistiques, des sondages, de la recherche de produits, de la conception de produits et du marketing, et que dans le cadre d'une telle utilisation, elle peut rendre les données agrégées et dépersonnalisées accessibles à des tiers pour qu'ils l'utilisent de cette façon.

Lors de votre utilisation du produit logiciel, Bosch peut recueillir les types de données suivants : (a) Données d'enregistrement que vous saisissez, incluant, sans s'y limiter, les noms d'entreprises et adresses; (b) Données techniques et informations connexes comme,

mais sans se limiter, aux informations techniques au sujet de l'appareil, du système et du logiciel d'application et des périphériques; et (c) Données de véhicules obtenues du véhicule d'un client incluant, sans s'y limiter, la marque, le modèle, l'année de fabrication, les caractéristiques de l'équipement, les données d'identification du véhicule, les données de réparation, d'entretien et d'usure générées pendant l'utilisation/la réparation, ainsi que la lecture de l'odomètre. Bosch ne recueillera pas, ne traitera pas et n'utilisera pas toute autre information personnelle.

Bosch peut utiliser ces données pour les raisons suivantes :

- Remplir ce contrat;
- Offrir nos produits et services;
- Gérer les clients et fournisseurs;
- Gérer, maintenir, personnaliser et améliorer nos produits et services;
- Concevoir de nouveaux produits et services;
- Répondre aux questions et demandes de service à la clientèle que vous avez envoyées à Bosch;
- Effectuer des statistiques et des rapports;
- Respecter les exigences légales, réglementaires et contractuelles; et
- D'autres raisons commerciales légitimes, dans la mesure où ces données sont anonymisées de telle façon qu'elles ne peuvent pas être raisonnablement associées à vous ou votre véhicule.

Bosch peut partager les données recueillies pendant l'utilisation du produit logiciel pour les utilisations mentionnées précédemment avec : (a) Nos entités affiliées; (b) Les fournisseurs de services, détaillants, consultants et autres partenaires effectuant le travail en notre nom, pour vous offrir nos produits et services; (c) Nos partenaires d'affaires tiers pour qui vous avez autorisé Bosch à partager vos données; et/ou (d) Les autorités compétentes selon les, et si Bosch le juge nécessaire, lois, réglementations, ordonnances du tribunal ou procédures juridiques applicables. Bosch peut transférer vos informations personnelles à sa société mère en Allemagne, Robert Bosch GmbH, et à tout affilié dans le monde pendant le traitement des données. Bosch peut aussi transférer vos données à un tiers se trouvant à l'extérieur de votre pays d'origine.

Vous consentez et acceptez l'utilisation mentionnée précédemment des données recueillies par le produit logiciel. Vous fournirez l'avis et obtiendrez le consentement de chaque client (ou client potentiel) pour la collecte des données du véhicule obtenu d'un

véhicule de client en utilisant l'appareil dans lequel se trouve le produit logiciel et le partage et l'utilisation de ces données par Bosch et des tiers dans la mesure permise par ce contrat. Le produit logiciel est soumis aux lois des États-Unis, incluant les lois régissant la vie privée et la sécurité de vos informations. Si vous enregistrez et utilisez le produit logiciel, vous transférez vos informations à Bosch aux États-Unis. En fournissant vos informations à Bosch en utilisant le produit logiciel, vous consentez au transfert de vos informations personnelles aux États-Unis, et à notre traitement de vos informations en respectant les exigences américaines applicables.

Toutes les informations seront traitées de façon confidentielle par Bosch, en respectant les réglementations de protection des données. En respectant les réglementations de protections des données applicables, vous avez la possibilité de faire rectifier, d'amender, de supprimer ou de rendre inaccessible vos informations personnelles. Pour se faire, veuillez envoyer votre demande au :

Bosch Automotive Service Solutions Inc.  
655 Eisenhower Drive  
Owatonna, MN 55060  
Téléphone : 855 267-2483  
Télécopieur : 507 455-7451

L'obligation continue que Bosch a de stocker (archiver), rendre inaccessible, supprimer ou partager les données ou informations comme requise par la loi, imposée par un juge ou une autorité nationale ou comme selon ce contrat reste inchangée.

**TAXES.** Vous paierez toutes les taxes, incluant les taxes de vente, d'utilisation, personnelles et de propriété calculées pour votre utilisation du produit logiciel.

#### **EXCLUSION DE GARANTIE; LIMITATION DE RESPONSABILITÉ.**

DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI EN VIGUEUR, BOSCH ET SES AFFILIÉS, LICENSEURS, FOURNISSEURS DE SERVICES ET FOURNISSEURS DU PRODUIT LOGICIEL NE GARANTISSENT PAS LE PRODUIT LOGICIEL, SON CONTENU, SON UTILISATION ET TOUT SOUTIEN FOURNI PAR BOSCH OU UN TIERS, LEQUEL EST OFFERT « TEL QUEL » ET SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE. BOSCH N'ACCEPTE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE TITRE ET GARANTIES

DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, D'ABSENCE DE VIRUS, DE NÉGLIGENCE OU DE DÉFAUTS DE FABRICATION, DE COMPATIBILITÉ, DE SÉCURITÉ, DE PRÉCISION ET DE NON-CONTREFAÇON.

NI BOSCH OU AUCUN DE SES AFFILIÉS, OU TOUT LICENSEUR, FOURNISSEUR DE SERVICES OU FOURNISSEUR DE BOSCH NE GARANTIT QUE LE PRODUIT LOGICIEL FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION ET SANS ERREUR OU QUE LES DÉFAUTS SERONT CORRIGÉS.

NOUS NE POUVONS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE CAUSÉ PAR UN RETARD DE L'APPROVISIONNEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE RENDEMENT SOUS CE CONTRAT.

VOTRE UTILISATION DU PRODUIT LOGICIEL SE FAIT À VOS PROPRES RISQUES ET VOUS SEREZ LE SEUL RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ À VOTRE ORDINATEUR OU DE TOUTE PERTE DE DONNÉES CAUSÉES PAR UNE TELLE UTILISATION.

NI BOSCH OU AUCUN DE SES AFFILIÉS, OU TOUT LICENSEUR, FOURNISSEUR DE SERVICES OU FOURNISSEUR DE BOSCH NE GARANTIT NI NE FAIT AUCUNE REPRÉSENTATION RELATIVEMENT À L'UTILISATION OU AUX RÉSULTATS DE L'UTILISATION DU PRODUIT LOGICIEL EN TERMES D'EXACTITUDE, DE FIABILITÉ, D'INTÉGRALITÉ, DE SÉQUENCE, DE FIABILITÉ, OU AUTREMENT OU QUE LE PRODUIT LOGICIEL RÉPONDRA À VOS EXIGENCES. BOSCH NE FAIT AUCUNE GARANTIE ET N'ACCÉPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT ÉQUIPEMENT OU LOGICIEL DE TIERS AVEC LEQUEL LE PRODUIT LOGICIEL PEUT AVOIR À COMMUNIQUER OU DONT IL PEUT AVOIR BESOIN.

CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES AUTORITÉS NE PERMETTENT PAS LES LIMITATIONS SUR LES GARANTIES IMPLICITES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CERTAINES LIMITATIONS OU TOUTES LES LIMITATIONS PRÉCÉDENTES NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS, DANS UN TEL CAS, LES LIMITATIONS PRÉCÉDENTES SERONT EXÉCUTABLES JUSQU'AU MAXIMUM PERMIS PAR LA LOI. AUCUNE INFORMATION ORALE OU ÉCRITE OU AUCUN CONSEIL OFFERT PAR BOSCH, SES AFFILIÉS, LICENSEURS, FOURNISSEURS DE SERVICES OU FOURNISSEURS, OU LEURS AGENTS RESPECTIFS, DISTRIBUTEURS, CONCESSIONNAIRES ET EMPLOYÉS NE PEUT

CRÉER UNE GARANTIE OU DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT AUGMENTER LA PORTÉE DE CETTE GARANTIE ET VOUS NE POUVEZ VOUS FIER SUR UNE INFORMATION OU UN CONSEIL DE CETTE NATURE.

VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT QUE VOUS ACCEPTEZ QUE BOSCH, SES AFFILIÉS, LICENSEURS, FOURNISSEURS DE SERVICES ET FOURNISSEURS, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, NE PUISSENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES VIS À VIS DE VOUS OU DE TOUT TIERS DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, EXEMPLAIRE OU PUNITIF, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE QUEL QU'IL SOIT, POUR TOUTE AFFAIRE DÉCOULANT DE OU EN LIEN AVEC CE CONTRAT, TOUT PRODUIT OU SERVICE FOURNI AU TERMES DE LA PRÉSENTE, LE PRODUIT LOGICIEL OU L'UTILISATION D'INTERNET, INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES POUR LES PERTES COMMERCIALES OU DE PROFITS, L'INTERRUPTION DES ACTIVITÉS OU TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRES, VOTRE UTILISATION OU INCAPACITÉ À ACCÉDER ET À UTILISER LE PRODUIT LOGICIEL, TOUT CHANGEMENT À OU INACCESSIBILITÉ AU PRODUIT LOGICIEL, RETARD, DÉFAILLANCE, ACCÈS NON AUTORISÉ À OU ALTÉRATION DE TOUTE TRANSMISSION ORDONNÉE, TOUT MATÉRIEL ET TOUTE DONNÉE ENVOYÉE OU REÇUE OU NON ENVOYÉE OU REÇUE, OU LA PRÉCISION DE TOUTE DONNÉE OU INFORMATION FOURNIE PAR OU OBTENU PAR LE PRODUIT LOGICIEL, QUE CETTE RESPONSABILITÉ SOIT INVOQUÉE SUR LA BASE DU CONTRAT, D'UN DÉLIT OU AUTREMENT ET MÊME SI BOSCH ÉTAIT INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

NOTRE RESPONSABILITÉ TOTALE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR UNE RESPONSABILITÉ DE TOUT GENRE (INCLUANT LA RESPONSABILITÉ DE NÉGLIGENCE) POUR LE PRODUIT LOGICIEL COUVERT PAR CE CONTRAT ET TOUT AUTRE RENDEMENT OU NON-RENDEMENT PAR NOUS SOUS OU EN LIEN AVEC CE CONTRAT SONT LIMITÉS AUX RECOURS SPÉCIFIÉS DANS CE CONTRAT.

**INDEMNISATION.** Vous convenez de nous indemniser, de nous dégager de toute responsabilité et, au choix de Bosch, de nous défendre, ainsi que nos affiliés et agents, directeurs, employés et représentants respectifs (chacun une « partie indemnisée de Bosch ») de et contre toutes réclamations, responsabilités, dommages, pertes et/ou dépenses (incluant, sans s'y limiter, des frais d'avocat raisonnables)

qui découlent de toute demande d'indemnité, poursuite, procédure d'arbitrage ou procédure entamé ou allégué par un tiers contre la partie indemnisée de Bosch en lien avec : (i) Une violation ou violation alléguée par vous ou l'une de vos déclarations, garanties, un engagement ou une autre obligation aux termes des présentes; (ii) votre utilisation, mauvaise utilisation ou incapacité à utiliser le produit logiciel; ou (iii) l'appropriation illicite ou la violation de toute propriété intellectuelle de Bosch ou des droits de propriété intellectuelle de tout tiers par vous.

**AFFECTATION.** Vous pouvez transférer et affecter le produit logiciel et ce contrat à un autre partie dans la mesure ou vous transférez tout le produit logiciel et toutes les copies du produit logiciel au successeur. Le successeur doit rapidement nous indiquer qu'il respectera les conditions de ce contrat. Autrement, vous ne pouvez transférer ou affecter le produit logiciel et ce contrat.

**RÉSILIATION.** Ce contrat et la licence fournie par le présent sont en vigueur jusqu'à la résiliation par vous ou Bosch. Vous pouvez les résilier en tout temps en détruisant le produit logiciel. Vos droits en vertu de ce contrat sont aussi résiliés automatiquement sans notification de Bosch si vous ne respectez pas l'une ou l'autre des conditions de ce contrat. Lors de la résiliation de ce contrat, vous devez cesser toute utilisation du produit logiciel et détruire toute copie, complète ou partielle, du logiciel produit. Les dispositions des sections 3, 4, 5, 6, 7, 10 et 12 survivront à toute résiliation de ce contrat.

**EXPORTATION ET AUTRES LOIS.** Vous ne pouvez pas utiliser le produit logiciel en violation des lois fédérales, d'État, de province ou d'autres lois applicables. Vous ne pouvez utiliser, exporter ou importer de nouveau le produit logiciel, sauf si autorisé par la loi des États-Unis et les lois de la juridiction où le logiciel a été obtenu. En particulier, mais sans s'y limiter, le produit logiciel ne peut être exporté ou importé de nouveau (a) dans les pays frappés d'embargo par les États-Unis ou (b) à toute personne sur la liste du département du trésor des É.-U. des ressortissants spécifiquement désignés du ministère des Finances des É.-U. ou de la liste des personnes ou entités refusées par le département du commerce des É.-U. En utilisant le produit logiciel, vous déclarez et garantissez que vous ne demeurez pas dans un tel pays ou que vous n'apparaissez pas sur une telle liste. Vous acceptez aussi de ne pas utiliser le produit logiciel pour toute fin interdite par la loi des États-Unis, incluant, sans s'y limiter, le développement, la conception, la fabrication ou la production de missiles nucléaires ou d'armes biologiques ou chimiques.

**GÉNÉRALITÉS.** Vous êtes le seul responsable de l'installation, de la gestion et de l'utilisation du produit logiciel. Le manquement de Bosch dans l'exercice ou l'application de ce contrat ne constitue pas un abandon de ses droits ou dispositions. Ce contrat et les autres documents mentionnés dans ce contrat constituent le contrat complet entre vous et Bosch ayant trait à ce sujet, remplace dans tous ces éléments tous les contrats écrits ou oraux qui existaient précédemment entre nous en ce qui touche le produit logiciel. Les parties conviennent que toutes les dispositions du contrat sont conçues pour être exécutoires dans toute la mesure du possible. Si toute disposition ou partie de disposition de ce contrat est déclarée contraire à la loi, nulle ou inexécutoire, cette disposition ou partie de disposition sera réputée susceptible d'être disjointe de ce contrat et n'affecte pas la validité et l'application des autres dispositions.

**LOI APPLICABLE.** Ce CONTRAT doit être régi et interprété conformément aux lois de l'État du Michigan, sans égard à aucun principe de conflit de droit. Les deux parties se soumettent à la juridiction personnelle de l'État du Michigan et conviennent que toute cause d'action liée à cette licence doit être soumise aux tribunaux de l'État et fédéraux dans le comté d'Oakland dans l'État du Michigan. Votre utilisation du produit logiciel peut aussi être sujette à d'autres lois locales, nationales ou internationales.

*Copyright © 2020, Bosch Automotive Service Solutions. Tous droits réservés*

## 5 Information pour la recharge et la sécurité de la pile

Lisez et comprenez ces instructions et avertissements de sécurité avant d'utiliser ou de charger des piles lithium polymère.

### Environnement d'utilisation

Suivez toutes les réglementations locales et éteignez toujours l'appareil lorsque son utilisation est interdite ou lorsqu'elle peut causer des interférences ou représenter un danger.

N'utilisez l'appareil que dans sa position d'utilisation normale.

L'appareil et ses améliorations peuvent contenir de petites pièces. Gardez-les hors de la portée des petits enfants.

### Au sujet de la recharge

N'utilisez que le chargeur fourni avec l'appareil. L'utilisation d'un autre type de chargeur causera un mauvais fonctionnement et/ou représentera un danger.

Lorsque la DEL rouge s'éteint, la recharge est terminée.

### Au sujet du chargeur

N'utilisez pas le chargeur dans un environnement où l'humidité est élevée. Ne touchez jamais le chargeur lorsque vos mains ou vos pieds sont mouillés. Permettez une bonne aération autour du chargeur pendant son utilisation. Ne couvrez pas le chargeur de papier ou d'autres objets qui réduisent le refroidissement. N'utilisez pas le chargeur pendant qu'il est dans un étui de transport. Branchez le chargeur à une source d'alimentation convenable. La tension requise est indiquée sur le boîtier du produit et/ou son emballage. N'utilisez pas le chargeur si les fils sont endommagés. N'essayez pas d'entretenir l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce à entretenir. Remplacez l'appareil s'il est endommagé ou exposé à trop d'humidité. Ce chargeur n'est pas un jouet et ne devrait pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans avoir reçu une bonne formation et sous supervision. Ne l'utilisez pas comme source d'alimentation. Débranchez-le avant de l'entretenir ou de le nettoyer.

### Au sujet de la pile

**MISE EN GARDE :** *Cet appareil renferme une pile lithium polymère. La pile peut se rompre ou exploser et dégager des produits chimiques dangereux. Pour réduire les risques d'incendie ou de brûlure, vous ne devez pas désassembler, écraser, percer ou jeter la pile ou les instruments dans le feu ou l'eau. Ne court-circuitiez pas les bornes à l'aide d'un objet métallique.*

Utilisez le chargeur spécifié et fourni par **BOSCH** pour cet appareil.

**Ouvrir l'outil ou modifier le joint placé sur l'outil annulera la garantie.**

### Sécurité concernant l'utilisation de la pile lithium polymère

L'appareil **DOIT** être placé sur une surface ininflammable pendant la recharge (plateau en céramique ou boîte en métal).

Utilisez **SEULEMENT** le chargeur fournit pour charger la pile lithium polymère.

**NE JAMAIS** utiliser un chargeur de pile Ni-MH (Nickel métal hybride) pour charger une pile lithium polymère.

Si la pile commence à surchauffer et atteint une température supérieure à **60 °C** (140 °F), **ARRÊTER IMMÉDIATEMENT** la recharge. La pile ne doit **JAMAIS** dépasser **60 °C** (140 °F) pendant la recharge.

**NE JAMAIS** charger la pile immédiatement après son utilisation et pendant qu'elle est encore chaude. Laissez-la refroidir à température ambiante.

Si la pile produit de la fumée ou un liquide pendant la recharge, arrêtez immédiatement de la charger. Débranchez le chargeur et placez l'outil dans une zone isolée pendant au moins 15 minutes. **NE PAS UTILISER DE NOUVEAU LA PILE**, retournez l'appareil au distributeur.

Gardez un extincteur conçu pour les incendies électriques à portée de main pendant la recharge. Dans l'éventualité improbable que la pile lithium polymère prenne en feu, **NE PAS** utiliser d'eau pour éteindre le feu, prendre du sable ou un extincteur décrit précédemment.

La pile lithium polymère doit être neutralisée. La procédure de neutralisation doit être effectuée sous des conditions de sécurité strictes. Il est recommandé de retourner l'outil, nous le donnerons à une entreprise de recyclage spécialisée.



Ne jetez pas les piles lithium polymère dans les poubelles.

La pile lithium polymère ne convient pas aux enfants de 14 ans et moins. Gardez les piles lithium polymère hors de la portée des enfants.

Pour prévenir les fuites ou les autres risques, ne rangez pas les piles à une température supérieure à **60 °C** (140 °F). Ne laissez jamais la pile à l'intérieur d'une voiture (par exemple) où la température peut être très élevée ou dans un endroit où la température peut dépasser **60 °C** (140 °F). Rangez la pile dans un endroit sec pour éviter le contact avec un liquide, peu importe le type. Rangez la pile seulement sur une surface ininflammable, résistante à la chaleur, non conductrice et loin de tout matériel inflammable ou source de flammes. Rangez toujours la pile hors de la portée des enfants.

Une pile lithium polymère devrait être rangée avec une charge minimum de **30 %**. Si vous la rangez complètement déchargée, elle deviendra rapidement inutilisable.

Si vous n'utilisez pas la pile pendant une longue période, vous devez régulièrement la recharger (tous les 6 mois) pour qu'elle reste au-dessus de la charge minimum de **30 %**.

Si vous ne respectez pas ces précautions de sécurité, vous pourriez causer des blessures graves et des dommages importants à la propriété; vous pourriez même causer un incendie.

**BOSCH** se dégage de toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ces instructions de sécurité.

L'utilisation d'une pile lithium polymère représente un risque élevé d'incendie et peut causer des dommages importants à la propriété et des blessures graves. L'utilisateur accepte les risques et responsabilités.

**BOSCH** ne peut s'assurer de la bonne utilisation de la pile par tous les clients (charge, décharge, rangement, etc.); elle ne peut être tenue responsable des dommages à la propriété et des blessures

## 6 Déclaration sur les interférences de la Federal Communications Commission

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes visent à fournir aux installations résidentielles une protection raisonnable contre les interférences. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il se peut que des interférences se produisent dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être détecté en mettant l'appareil sous et hors tension, essayez de résoudre le problème en utilisant les mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise de courant appartenant à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Communiquer avec le concessionnaire ou avec un technicien de radio/télévision pour obtenir de l'aide.

**Mise en garde de la FCC :** Toutes transformations ou modifications non expressément autorisées par l'autorité responsable de l'appareil pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

## 7 Déclaration d'Industrie Canada

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs sans licence qui respectent les CNR sans licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration sur l'exposition aux irradiations :

Ce dispositif répond aux limites canadiennes sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et mis en fonctionnement à une distance minimale de 10 cm de l'utilisateur et des personnes qui l'entourent.

Déclaration d'exposition aux radiations :

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 10 cm entre l'élément rayonnant et votre corps.

## 8 Recyclage

Ne jetez pas la pile lithium polymère rechargeable ou l'outil ou ses accessoires dans les poubelles.



Ces pièces doivent être collectées ou recyclées.



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix indique que ce produit doit être apporté dans un centre de collecte à la fin de sa vie utile. Cette procédure s'applique non seulement à l'outil, mais aussi à toute amélioration marquée de ce symbole. Ne mettez pas ces produits au rebut avec les ordures ménagères. Pour obtenir plus d'informations, veuillez communiquer avec BOSCH.

# Index

A	
À propos (informations sur l'outil TPMS)	37
Aperçu de l'outil	9
Arrêt automatique	36
Avertissement	5
Avertisseur	36
B	
Barre d'icônes	14
C	
Charge	46
Chargeur	59
Consignes de sécurité	4, 59
Contenu de la trousse	4
Contrat de licence du produit logiciel	55
Copier un capteur	20
Copier un ensemble	22
Créer un nouveau capteur	18
D	
Dépannage	15
E	
Environnement	59
Erreur de fréquence	15
F	
Format	35
G	
Garantie	54
I	
Icônes	8
ID manuel	24
Installation du logiciel	47
Instructions de sécurité	5
J	
Jumelage Bluetooth	38
M	
Mise à jour de l'outil	47
Mise en garde	6,59
Mise en marche/arrêt	8
Mises à jour du logiciel	51
Mode autonome	11
Mode de connexion à l'outil de diagnostic	38
O	
Outil de diagnostic Bosch	42

P	
Paramètres de l'appareil	34
Paramètres de langue	33
Paramètres	31
Pile	59
Pneu de secours	13
Problèmes de lecture	15
Problèmes de programmation	19, 24, 26
Procédure d'apprentissage	10,12
Procédure d'entretien	9
Programmation des capteurs	17
R	
Recyclage	61
Région	32
Remplacement de la pile	46
Renouvellement de licence	52
Risque d'incendie	6
S	
Sans capteur TPMS	15
Spécifications	3
Statistiques	28
Suite PC pour l'outil TPMS	49
T	
Test de porte-clés	29
Touches de fonctions	7
TPMS indirect	15
V	
Validation de la licence	37
Véhicules récents	27
Vérifications des capteurs	11



**Bosch**

Automotive Service Solutions, Inc.

655 Eisenhower Drive  
Owatonna, MN 55060, États-Unis  
Téléphone : 1 855 267-2483 Option 1

**[www.boschdiagnostics.com](http://www.boschdiagnostics.com)**

1699502721 Rév. B

